MANUAL DE USO

ES

GUÍA PARA EL USO DEL LAVAVAJILLAS Y LOS PROGRAMAS DE LAVADO

SUMARIO

1 INTRODUCCIÓN

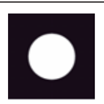
Le agradecemos su confianza al elegir uno de nuestros productos. Con el fin de conocer las condiciones más adecuadas para un uso correcto y seguro de su lavavajillas, lea atentamente las instrucciones que figuran en este manual. Los varios apartados se presentan de manera que se pueda avanzar paso a paso en el conocimiento de todas las funciones del aparato. Los textos son de fácil comprensión y están ilustrados con imágenes detalladas. Este manual, de fácil consulta, dará cumplida respuesta a todas las cuestiones que puedan surgir con respecto al uso del lavavajillas.
Antes de utilizar el lavavajillas, lea con cuidado el capítulo 2 "Advertencias para la seguridad y el uso" de manual general adjunto.
Para cualquier otra información sobre el uso y el mantenimiento del lavavajillas, lea con cuidado el manual general adjunto.

El manual está compuesto por las siguientes secciones:
INTRODUCCIÓN: contiene información general sobre el manual.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: se ofrecen útiles consejos para el empleo de los programas de lavado y todas las funciones del lavavajillas.

Nomenclatura de las figuras y las tablas:
en el cuadro que contiene las figuras se indica, en la parte inferior derecha, su numeración progresiva. Un ejemplo de numeración puede ser "Fig. 4-01", donde la primera cifra (4) corresponde al capítulo al cual pertenece la figura, mientras que la segunda cifra (01) corresponde al número progresivo de la figura en el capítulo 4 (en el ejemplo la Fig. 4-01 corresponde a la primera figura del capítulo 4). La numeración de las tablas se gestiona del mismo modo, teniendo en cuenta que, en lugar de "Fig.", se utiliza la abreviatura "Tab." (p.ej. Tab. 4-01, que corresponde a la primera tabla del capítulo 4). En caso de que la tabla ocupe diferentes páginas, se añadirá una letra después de la cifra progresiva (p.ej. "Tab. 4-01a" y Tab. 4-01b").

Símbolos utilizados en este manual *(véase la tab. 1-01)*

	**PELIGRO.** Este símbolo se refiere a información y advertencias cuyo incumplimiento puede perjudicar la seguridad de las personas o dañar el aparato.
	Este símbolo se refiere a información y advertencias generales.
	Tab. 1-01

2 DESCRIPCIÓN Y USO DE LOS MANDOS

2.1 Panel superior

Todos los mandos y los dispositivos de control del lavavajillas están situados en el panel superior (véase la fig. 2-01). Las operaciones de encendido, programación, apagado, etc. se pueden ejecutar solamente con la puerta abierta.
A continuación se describen brevemente (véase la tab. 2-01) los diferentes mandos presentes en el panel superior.

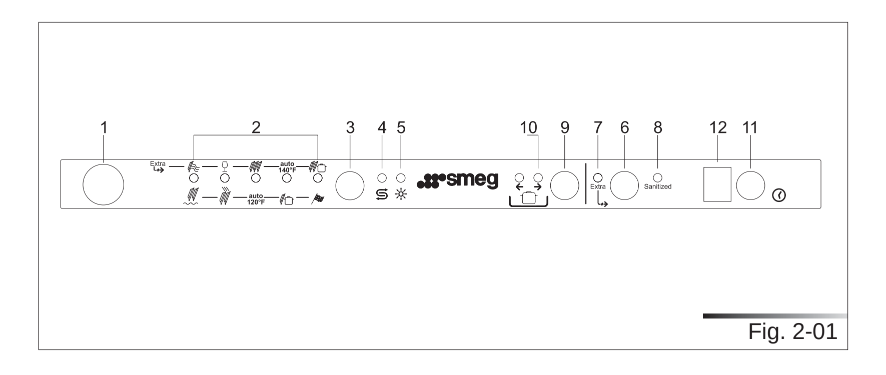


Fig. 2-01

1	**Tasto de encendido/apagado** Pulsando este pulsador se pone el aparato bajo tensión.
2	**Pilotos de programa seleccionado** El piloto encendido indica el programa seleccionado y la presencia de eventuales averías (Remedios para eventuales anomalías de funcionamiento).
3	**Pulsador de selección programas** Pulsando este pulsador en secuencia es posible seleccionar el programa deseado.
4	**Piloto de falta de sal** El piloto encendido indica que no hay sal en el aparato.
5	**Piloto de falta de abrillantador** El piloto encendido indica que no hay abrillantador en el aparato.
6	**Pulsador de programas suplementarios** Pulsando este pulsador es posible obtener uno de los cinco programas suplementarios (véase la tabla).
7	**Piloto de programas suplementarios** El piloto encendido indica que se ejecutará uno de los cinco programas suplementarios (véase la tabla).
8	**Piloto de esterilización** El piloto encendido indica que la función está activada.
9	**Pulsador multizona** Pulsando este pulsador se selecciona la zona donde se desea concentrar la acción de lavado.
10	**Piloto multizona** Uno de los pilotos encendido indica que se ha seleccionado el sistema de lavado multizona.
11	**Pulsador de retraso del programa** Pulsando este pulsador es posible retrasar el inicio del programa de hasta 9 horas.
12	**Display de informaciones**

Tab. 2-01

2.2 Configuración del programa de lavado, encendido y apagado

El lavavajillas cuenta con un panel de mandos (véase la fig. 2-02) que permite llevar a cabo todas las operaciones de encendido, programación y apagado.

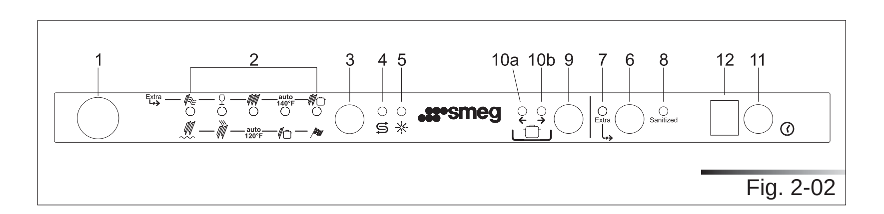


Fig. 2-02

Para seleccionar el programa más adecuado para la vajilla que se debe lavar utilice la tabla representada a continuación, donde se indica el lavado más adecuado, teniendo en cuenta también el tipo de vajilla y el grado de suciedad (véanse las tab. 2-02a y 2-02b).

PROGRAMA NÚMERO Y SÍMBOLO			CARGA DE VAJILLA Y CUBIERTOS	SECUENCIA PROGRAMA	DURACIÓN	CONSUMO	
					MINUTOS (2)	AGUA (1)	ENERGY KWh (2)
1		ACLARADO	Vajilla mixta a la espera de un nuevo lavado	Aclarado en frío (para impedir que la suciedad se seque).	15’	3,4 litros 0,89 gal.	0,03
2		BREVE	Vajilla y vasos poco sucios	Lavado a 38°C (100,4°F). Aclarado en frío. Aclarado en calor a 58°C (136,40°F).	45’	9,4 litros 2,48 gal.	0,4
3	auto 120°F	DELICADO AUTO	Vajilla mixta con suciedad normal	Prelavado en frío (según el tipo de suciedad) Lavado a 55°C (131°F). Aclarado en frío. Aclarado en calor a 69°C (156,2°F). Secado.	90’÷105’	9÷13 litros 2,38÷3,43 gal.	de 0,7 a 0,9
4		LAVADO EXTREMO	Vajilla mixta y ollas con suciedad normal	Lavado a 70°C (158°F). Aclarado en frío. Aclarado en calor a 70°C (158°F). Secado.	107’	13,2 litros 3,88 gal.	0,91
5		RÁPIDO E INTENSO	Vajilla mixta con suciedad normal no seca	Lavado a 65°C (149°F). Aclarado en frío. Aclarado en calor a 70°C (158°F).	52’	9,2 litros 2,43 gal	0,77

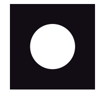
Tab. 2-02a

PROGRAMA NÚMERO Y SÍMBOLO			CARGA DE VAJILLA Y CUBIERTOS	SECUENCIA PROGRAMA	DURACIÓN MINUTOS (2)	CONSUMO AGUA (1)	ENERGY KWh (2)
6	Extra	CALENTAMIENTO VAJILLAS	Vajilla mixta limpia que se debe aclarar y calentar antes de llevar a la mesa	Aclarado en calor a 69°C (156,2°F). Secado.	50’	3,4 litros 0,89 gal.	0,63
7	Extra	CRISTALES	Cristales, porcelanas y vajilla mixta poco sucios	Lavado a 45°C (113°F). Aclarado en frío. Aclarado en calor a 69°C (156,2°F). Secado.	68’	9,4 litros 2,48 gal	0,61
8	Extra	NORMAL	Vajilla mixta con suciedad normal	Prelavado en frío. Lavado prolongado a 55°C (131°F). Aclarado en frío. Aclarado en calor a 68°C (154,4°F). Secado prolongado.	112	13,3 litros 3,51 gal	0,79
9	auto 140°F Extra	LAVADO SUPER AUTO ETL SANITATION LISTED	Vajilla mixta muy sucia	Prelavado en frío (según el tipo de suciedad) Lavado a 65°C (149°F). Aclarado en frío. Aclarado en calor a 70°C (158°F). Secado.	115’÷130’	9÷13 litros 2,38÷3,43 gal.	0,9÷1,1
10	Extra	LAVADO EXTREMO ETL SANITATION LISTED	Vajilla mixta y ollas muy sucias	Prelavado a 45°C (113°F). Lavado a 70°C (158°F). 2 aclarados en frío. Aclarado en calor a 70°C (158°F). Secado.	122	16,2 litros 4,28 gal.	1,09

Tab. 2-02b

(1) Consumo hídrico medio con un nivel de suavizante programado en 0 (cero).
Cualquier otra programación hará aumentar el consumo hídrico hasta 2,5 l (0,66 gal.)/ciclo en caso de programación del nivel 5.
(2) Las duraciones de los ciclos que se indican en el manual de uso y mantenimiento se calculan sobre las cargas ordinarias y una temperatura del agua en entrada de 120°F (49°C), pero cambiarán según las condiciones reales.
- Única y exclusivamente los programas “LAVADO SUPER AUTO” y “LAVADO EXTREMO” son conformes a la norma NSF 184 y están certificados por INTERTEK con la expresión ETL SANITATION LISTED.
- En caso de selección de los “AUTO PROGRAMMES” el lavavajillas reconoce el tipo de suciedad presente y regula los parámetros de lavado de forma automática y apropiada.
El encendido del piloto “Sani light” (piloto de desinfección) en el display significa que el lavavajillas y las vajillas que se acaba de lavar se han desinfectado según los requisitos de la National Sanitation Foundation (NSF).

Lleve a cabo el ciclo de remojo **únicamente** cuando la carga sea parcial.
La opción **multizona** (ref. 9 fig. 2-02) se puede seleccionar en todos los programas, **excluyendo el remojo.**
Para ejecutar los programas **6,7,8,9 y 10** (véase la tab. 2-02b) es necesario pulsar, tras haber seleccionado el programa estándar correspondiente (véanse los programas 1, 2, 3, 4 y 5 en la tab. 2-02a), el **pulsador de programas suplementarios** (ref. 6 fig. 2-02).
Una vez que haya identificado el programa de lavado más adecuado mediante las tablas indicadas, realice la programación del lavavajillas.



Antes de activar un programa de lavado, controle que:

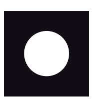
- La llave del agua a la cual está conectado el lavavajillas esté **abierta.**
- En el **depósito** del descalcificador **haya sal regeneradora** (para la adición de la sal véanse las instrucciones en el manual general).
- En el **dispensador** se haya colocado **la cantidad adecuada de detergente** (para la adición del detergente véanse las instrucciones en el manual general).
- Las toberas de rociado giren libremente sin ningún atasco.
- Los cestos estén **cargados correctamente** (véanse las instrucciones en el manual general).
- La puerta del lavavajillas **esté cerrada correctamente.**

2.2.1 Encendido

Pulsando el pulsador de encendido/apagado (ref. 1 fig. 2-02) el lavavajillas se enciende. Luego, espere a que uno de los **pilotos de programas se enciende** (ref. 2 fig. 2-02).

2.2.2 Selección e inicio del programa

- Pulse varias veces el pulsador de **selección de programas** (ref. 3 fig. 2-02) hasta que el piloto correspondiente al programa deseado se encienda (ref. 2 fig. 2-02);
- utilice los pulsadores correspondientes para seleccionar las funciones complementarias deseadas (p.ej. “Selección del lavado a media carga” y “Retraso del programa”; véase el apdo. 2.2.7 “Opciones”);
- cierre la puerta; después de aproximadamente **2 segundos** comenzará el programa y durante su ejecución el **piloto correspondiente** (señal de programa en ejecución) **parpadeará.**



Si la puerta del lavavajillas está abierta o mal cerrada, no podrá comenzar el ciclo de lavado.

PROGRAMAS SUPLEMENTARIOS

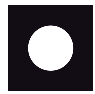
El pulsador para programas suplementarios (ref. 6 fig. 2-02) permite obtener **cinco programas más**, además de los que se pueden seleccionar directamente mediante el pulsador de selección programas.
El pulsador se debe pulsar (el piloto se enciende) **después de** haber seleccionado el programa “principal” (véanse 1, 2, 3, 4 y 5 en la tab. 2-02a).
La función **permanece memorizada y**, por lo tanto, será necesario pulsar nuevamente el pulsador (el piloto se apaga) si en el ciclo siguiente se desea ejecutar uno de los 5 programas principales.

2.2.3 Fin del programa

El fin del programa se indica con una breve señal acústica y, además, el piloto de los programas “lavado extremo” y “rápido e intenso” parpadean.

2.2.4 Interrupción de un programa

Para interrumpir un programa en ejecución es suficiente abrir la puerta del lavavajillas; para permitir la prosecución del programa es suficiente cerrar la puerta. El programa empezará a funcionar desde el punto en que se había interrumpido.



*En caso de que fuera necesario abrir la puerta durante la fase de lavado, el programa será interrumpido, el piloto correspondiente seguirá parpadeando y una señal acústica avisará que el ciclo no está finalizado. Será necesario esperar por lo menos **1 minuto** antes de cerrar la puerta para reiniciar el programa. Al cerrar la puerta, el programa empezará a funcionar desde el punto en que se había interrumpido. Se aconseja realizar esta operación **solamente si es necesario,** ya que podría causar irregularidades en el desarrollo del programa.*

2.2.5 Cambio del programa en ejecución

Para modificar un programa en ejecución es suficiente abrir la puerta del lavavajillas y seleccionar el nuevo programa. Al cerrar nuevamente la puerta, el lavavajillas ejecuta automáticamente el nuevo programa.

2.2.6 Borrado del programa en ejecución

- Para anular el programa en ejecución es necesario, tras haber abierto la puerta, pulsar y mantener pulsado por algunos segundos el pulsador de **selección de programas** (ref. 3 fig. 2-02) hasta que los pilotos del cuarto y quinto programa se enciendan simultáneamente (ref. pr. 4 y pr. 5 fig. 2-03).

- Cierre la puerta.
- Después de aproximadamente 1 minuto el lavavajillas alcanza el fin del ciclo; los pilotos del cuarto y quinto programa (ref. pr. 4 y pr. 5 fig. 2-03) empiezan a parpadear.

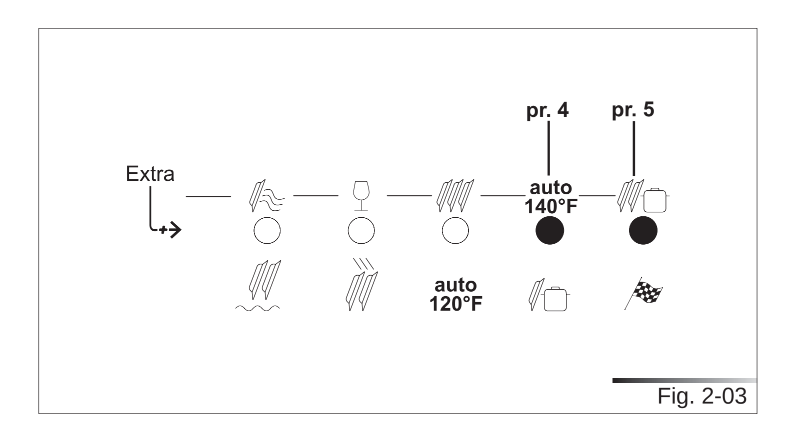


Fig. 2-03

2.2.7 Opciones

SELECCIÓN MULTIZONA
(disponible en todos los programas, excluyendo el remojo)
Esta función es ideal para efectuar una carga con vajilla más sucia que otra; la vajilla más sucia se podrá colocar por el lado derecho o izquierdo del cesto, donde se concentrará la mayor fuerza lavante.
Antes de seleccionar la función multizona, abra la puerta del lavavajillas y seleccione el programa de lavado deseado (véase el apdo. 2.2 “Configuración del programa de lavado, encendido y apagado”).
Pulsando repetidas veces el pulsador (ref. 9 fig. 2-02) se selecciona la zona donde se desea concentrar la acción de lavado según esta secuencia:
1. zona derecha 65% - zona izquierda 35% (piloto derecho encendido);
2. zona derecha 35% - zona izquierda 65% (piloto izquierdo encendido);
3. ambas zonas 50% (pilotos apagados).

- pulsando el pulsador por **primera vez** se selecciona el lavado en el **cesto superior**, que se confirma mediante el encendido del piloto correspondiente (ref. 10a fig. 2-02);
- pulsando el pulsador por **segunda vez** se selecciona el lavado en el **cesto inferior**, que se confirma mediante el encendido del piloto correspondiente (ref. 10b fig. 2-02);
- pulsando el pulsador por **tercera vez** se vuelve a la condición normal de **plena carga** (lavado en ambos cestos con ambos pilotos apagados).



*Cuando se selecciona el lavado solamente en el **cesto inferior** es posible **separar el cesto para cubiertos** utilizando **solamente la mitad.***

RETRASO DEL PROGRAMA
(disponible en todos los programas, excluyendo el remojo)
La función “**Retraso del programa**” permite programar el retraso del inicio del programa de lavado hasta **9 horas** desde el momento en que se efectúa la programación. De esta manera podrá hacer funcionar el lavavajillas en los horarios que le resulten más convenientes.
Antes de programar el retraso del programa, abra la puerta del lavavajillas y seleccione el programa de lavado deseado (véase el apdo. 1.2 “Configuración del programa de lavado, encendido y apagado”). La selección del retraso se realiza pulsando el pulsador de **Retraso del programa** (ref. 12 fig. 2-02); pulsando repetidas veces el pulsador, en el display se visualizará el retraso deseado para poner en marcha el aparato, a partir de **1 hora.**

2.2.8 Apagado

Al final del programa el lavavajillas emite una breve señal acústica y, además, los **pilotos del cuarto y quinto programa** (ref. pr. 4 y pr. 5 fig. 2-04) parpadean.

El apagado del aparato se obtiene abriendo la puerta y pulsando el pulsador de **encendido/apagado** (ref. 1 fig. 2-02).

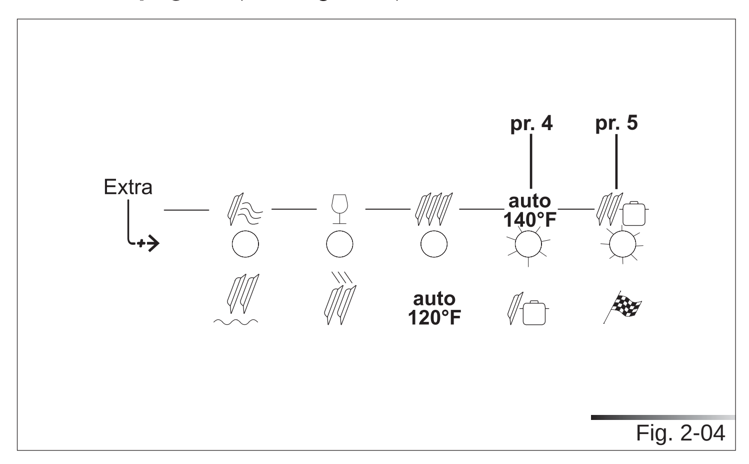
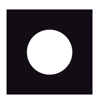


Fig. 2-04

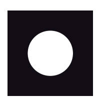
2.3 Funciones suplementarias

2.3.1 Regulación del descalcificador



NOTA: *para realizar la siguiente regulación es necesario que el programa de lavado sea diferente al de remojo.*

Pulse y mantenga pulsado el pulsador de **retraso del programa** (ref. 11 fig. 2-05) hasta que aparezca el valor predefinido, seguido del punto (en general **3**.). Suelte el pulsador, luego vuelva a pulsarlo repetidas veces para visualizar el valor deseado, según la tabla (véase la tab. 2-03).
Los **6** niveles de regulación posibles aparecerán en esta secuencia:
3., 4., 5., 0., 1., 2..
Cuando en el display aparezca el valor deseado, suelte el pulsador; después de **5 segundos** se vuelve automáticamente a la programación del retraso del programa y la regulación corresponderá al valor elegido.



NOTA: *el display indica la regulación de la dureza del agua y el retraso del programa. El punto (.) después del número indica que se está visualizando la regulación de la dureza del agua. Si el punto (.) no aparece, significa que se está visualizando el retraso del programa.*

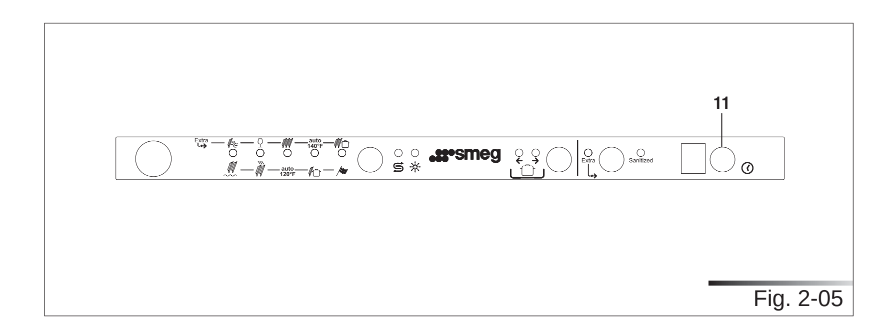


Fig. 2-05

Tabla de dureza del agua *(véase la tab. 2-03)*

DUREZA DEL AGUA			REGULACIÓNE
Grados alemanes (°D)	Grados franceses (°F)	Grados estadounidenses grains/galls	
0 - 4	0 - 7	0 - 4,5	0.
5 - 15	8 - 25	4,6 - 14,5	1.
16 - 23	26 - 40	14,6 - 23,5	2.
24 - 31	41 - 60	23,6 - 35	3.
32 - 47	61 - 80	35,1 - 46,5	4.
48 - 58	81 - 100	46,6 - 58,5	5.

Tab. 2-03

Solicite las informaciones relativas a la dureza del agua a la empresa hídrica de distribución.

3 *CÓMO AHORRAR ENERGÍA Y RESPETAR EL MEDIO AMBIENTE*

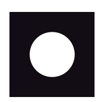
- Trate de utilizar **siempre** el lavavajillas **a plena carga.**
- No lave la vajilla bajo el agua corriente.
- Utilizar el programa de lavado **más adecuado** para el tipo de carga.
- No enjuague previamente la vajilla.
- Si fuese posible, empalme el lavavajillas a una instalación de agua caliente hasta 60°C (140°F).
- Si fuese posible, **deshabilite el secado** dejando la puerta abierta al final del lavado: el aire y el calor residual secarán la vajilla a la perfección.

3.1 Cómo reducir el consumo de detergente y respetar el medio ambiente

Eventuales fosfatos presentes en los detergentes para lavavajillas representan un problema grave para la ecología. A fin de evitar consumos excesivos de detergentes, e incluso de energía eléctrica, aconsejamos:

- **Diferenciar la vajilla,** separando la más delicada de la más resistente a los detergentes agresivos y a las altas temperaturas;
- **No volcar** el detergente directamente sobre la vajilla.

4 EXTRACCIÓN DE LA VAJILLA



*Al final del programa de lavado, espere por lo menos **20 minutos** antes de sacar la vajilla, para dejar que se enfríe.*

5 REMEDIOS PARA EVENTUALES ANOMALÌAS DE FUNCIONAMIENTO

El lavavajillas está en condiciones de señalar una serie de funcionamientos anómalos mediante el encendido simultáneo de diferentes pilotos con el siguiente significado (véase la tabla representada a continuación):

ANOMALÍA		DESCRIPCIÓN
E1	auto 140°F auto 120°F	**Avería aguastop** Se ha activado el sistema antidesbordamiento (sólo para los modelos que disponen del mismo). Se activa en caso de pérdidas de agua. Es necesario ponerse en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
E2	auto 140°F auto 120°F	**Nivel de seguridad** Se ha activado el sistema que limita el nivel de agua en el lavavajillas. Interrumpa el programa en ejecución y apague el lavavajillas. Encienda y programe nuevamente el lavavajillas y active el ciclo de lavado. Si el problema persiste, se ponga en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
E3	auto 140°F auto 120°F	**Anomalía en calentamiento agua** No se obtiene el calentamiento del agua o se efectúa de modo anómalo. Active nuevamente el programa de lavado; si el problema persiste, se ponga en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
E4	auto 140°F auto 120°F	**Anomalía en detección temperatura agua** Interrumpa el programa en ejecución y apague el lavavajillas. Encienda y programe nuevamente el lavavajillas y active el ciclo de lavado. Si el problema persiste, se ponga en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
E5	auto 140°F auto 120°F	**Anomalía en carga de agua** No se obtiene la carga del agua o se verifica de modo anómalo. Controle que las conexiones hidráulicas se hayan efectuado correctamente, que el grifo de entrada del agua esté abierto y que el filtro no esté obstruido. Si el problema persiste, se ponga en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
		Tab. 5-01a

ANOMALÍA		DESCRIPCIÓN
E6	auto 140°F auto 120°F	**Anomalía en descarga del agua** No se obtiene la descarga del agua o se verifica de modo anómalo. Controle que el tubo de descarga no esté doblado o aplastado y que el sifón o los filtros no estén obstruidos. Si el problema persiste, se ponga en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
E7	auto 140°F auto 120°F	**Anomalía en la turbina** (sólo para los modelos en que está presente) La cantidad de agua cargada no se mide de modo preciso. Interrumpa el programa en ejecución y apague el lavavajillas. Encienda y programe nuevamente el lavavajillas y active el ciclo de lavado. Si el problema persiste, se ponga en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
E8	auto 140°F auto 120°F	**Anomalía en el sistema de lavado alternado** Interrumpa el programa en ejecución y apague el lavavajillas. Encienda y programe nuevamente el lavavajillas y active el ciclo de lavado. Si el problema persiste, se ponga en contacto con el servicio técnico de asistencia clientes.
E9	auto 140°F auto 120°F	**Anomalía en el sistema de carga del agua** Es necesario contactarse con el servicio técnico de asistencia clientes.
		Tab. 5-01b

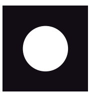
Piloto apagado **Piloto encendido**  **Piloto parpadeante**

En caso de que se produzca una situación de alarma, el lavavajillas interrumpe el programa en ejecución señalando la anomalía.

- Las alarmas **E1, E2, E3, E4, E8 y E9** provocan la finalización inmediata del programa en ejecución.
- Las alarmas **E5 y E6** interrumpen el programa en ejecución y, una vez resuelta la causa, reanudan la ejecución del programa.
- La alarma **E7** se visualiza al final del ciclo, que de todos modos es llevado a cabo dado que no se perjudica el funcionamiento del lavavajillas.

Para desactivar una alarma proceda de la siguiente manera:

- abra y vuelva a cerrar la puerta o bien apague y vuelva a encender el aparato. Luego podrá programar nuevamente el lavavajillas.



En caso de que no logre resolver esta anomalía, recurra al Centro de Asistencia Técnica autorizado.

Sumario

1 INTRODUCCIÓN

Le agradecemos su confianza al elegir uno de nuestros productos. Con el fin de conocer las condiciones más adecuadas para un uso correcto y seguro de su lavavajillas, lea atentamente las instrucciones que figuran en este manual. Los apartados se presentan de manera que se pueda avanzar paso a paso en el conocimiento de todas las funciones del aparato. Los textos son de fácil comprensión y están ilustrados con imágenes detalladas. Los consejos de limpieza permitirán mantener inalterado el rendimiento de su lavavajillas con el transcurso del tiempo. Este manual, de fácil consulta, dará cumplida respuesta a todas las cuestiones que puedan surgir con respecto al uso del lavavajillas.

El manual está compuesto por las siguientes secciones:
INTRODUCCIÓN: contiene información general sobre el manual.

ADVERTENCIAS: se indica una serie de advertencias sobre la seguridad y el uso del lavavajillas.

*INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR: están destinadas al **técnico competente** que deberá llevar a cabo la instalación, la puesta en servicio y el control del aparato.*

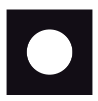
INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO: se ofrecen útiles consejos para la utilización de cestos, toberas de rociado, recipientes y filtros.

Nomenclatura de las figuras y las tablas:
en el cuadro que contiene las figuras se indica, en la parte inferior derecha, su numeración progresiva. Un ejemplo de numeración puede ser “Fig. 4-01”, donde la primera cifra (4) corresponde al capítulo al cual pertenece la figura, mientras que la segunda cifra (01) corresponde al número progresivo de la figura en el capítulo 4 (en el ejemplo la Fig. 4-01 corresponde a la primera figura del capítulo 4). La numeración de las tablas se gestiona del mismo modo, teniendo en cuenta que, en lugar de “Fig.”, se utiliza la abreviatura “Tab.” (p.ej. Tab. 4-01, que corresponde a la primera tabla del capítulo 4). En caso de que la tabla ocupe diferentes páginas, se añadirá una letra después de la cifra progresiva (p.ej. “Tab. 4-01a” y Tab. 4-01b”).

Símbolos utilizados en este manual (véase la tab. 1-01)

	**PELIGRO.** Este símbolo se refiere a información y advertencias cuyo incumplimiento puede perjudicar la seguridad de las personas o dañar el aparato.
	**PELIGRO ELÉCTRICO.** Este símbolo se refiere a información y advertencias de tipo eléctrico cuyo incumplimiento puede perjudicar la seguridad de las personas o dañar el aparato.
	Este símbolo se refiere a información y advertencias generales.
	Tab. 1-01

2 ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD Y EL USO
(Conservar estas instrucciones)



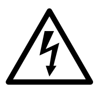
ESTE MANUAL ES UNA PARTE INTEGRANTE DEL APARATO**: SE DEBERÁ CONSERVAR SIEMPRE EN BUENAS CONDICIONES DE INTEGRIDAD JUNTO AL LAVAVAJILLAS (INCLUYENDO LOS EVENTUALES MANUALES DE "INSTALACIÓN" Y "DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS" ADJUNTOS). ANTES DEL USO, LE ACONSEJAMOS LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL MISMO. LA INSTALACIÓN SE DEBERÁ ASIGNAR A PERSONAS COMPETENTES, EN EL RESPETO DE LAS NORMAS VIGENTES. ESTE APARATO SE HA REALIZADO PARA EL USO DOMÉSTICO CON ARREGLO A LAS DIRECTIVAS ACTUALMENTE EN VIGOR, INCLUYENDO LA PREVENCIÓN Y LA ELIMINACIÓN DE LAS PERTURBACIONES RADIO. EL APARATO SE HA REALIZADO PARA LLEVAR A CABO LA SIGUIENTE FUNCIÓN: **LAVADO Y SECADO DE VAJILLA**; CUALQUIER OTRO TIPO DE USO SE DEBE CONSIDERAR IMPROPIO. **EL FABRICANTE RECHAZA CUALQUIER RESPONSABILIDAD EN CASO DE EMPLEO DEL APARATO PARA TAREAS QUE NO SEAN LAS INDICADAS EN LAS PRESCRIPCIONES DE USO.



LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN, CON LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS, EL NÚMERO DE MATRÍCULA Y LA MARCA, ESTÁ SITUADA EN UNA POSICIÓN BIEN VISIBLE EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA DEL LAVAVAJILLAS.
LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN NO SE DEBERÁ ELIMINAR POR NINGUNA RAZÓN.



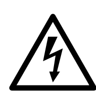
EL APARATO NO ES ADECUADO PARA EL USO MARÍTIMO O MÓVIL COMO POR EJEMPLO EN CARAVANAS O BARCOS. LOS LAVAVAJILLAS CERTIFICADOS PARA EL USO DOMÉSTICO NO ESTÁN DESTINADOS A LOS ESTABLECIMIENTOS ALIMENTARIOS AUTORIZADOS.



VERIFICAR QUE LA TENSIÓN, LA FRECUENCIA Y LA PROTECCIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉTRICA DE LA CASA CORRESPONDAN A LAS INDICACIONES PRESENTES EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL APARATO.

ADVERTENCIAS





NO ABANDONE EVENTUALES RESIDUOS DE EMBALAJE EN EL AMBIENTE DOMÉSTICO. SEPARE LOS DISTINTOS MATERIALES DE DESPERDICIO DEL EMBALAJE Y ENTRÉGUELOS AL CENTRO DE RECOLECCIÓN SELECTIVA DE RESIDUOS MÁS CERCANO. LOS RESIDUOS DEL EMBALAJE NO DEBEN QUEDAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS, DE PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS Y/O MENTALES REDUCIDAS O DE ANIMALES; EXISTE EL PELIGRO DE SOFOCACIÓN.

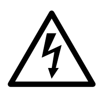
ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN DESCONECTA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL ÁREA DE TRABAJO.



NO UTILICE PROLONGADORES, ADAPTADORES O DERIVADORES YA QUE PODRÍAN PROVOCAR RECALENTAMIENTOS, O QUEMADURAS, CON EL CONSIGUIENTE PELIGRO DE INCENDIO.



DURANTE LA INSTALACIÓN TENGA CUIDADO CON LOS BORDES CORTANTES PRESENTES EN EL LAVAVAJILLAS, PARA EVITAR HERIDAS; LLEVE GUANTES DE SEGURIDAD.



ES OBLIGATORIO EFECTUAR LA CONEXIÓN DE TIERRA CON ARREGLO A LAS INDICACIONES SUMINISTRADAS POR LAS NORMAS DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA. EN CASO DE DUDAS HAGA CONTROLAR LA INSTALACIÓN POR UN ELECTRICISTA COMPETENTE (VÉANSE TAMBIÉN LAS ADVERTENCIAS DEL CAPÍTULO 3).
EL FABRICANTE NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS A OBJETOS O PERSONAS PROVOCADOS POR LA FALTA DE CONEXIÓN O POR LA CONEXIÓN DEFECTUOSA DE LA LÍNEA DE TIERRA.



CUANDO TERMINE DE USAR EL APARATO, APAGUE EL LAVAVAJILLAS PARA EVITAR LA DISPERSIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA.



EN CASO DE FUNCIONAMIENTO ANÓMALO DESCONECTE EL LAVAVAJILLAS DE LA RED ELÉCTRICA Y CIERRE LA LLAVE DEL AGUA.



¡NO UTILICE APARATOS QUE HAYAN SUFRIDO DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE! EN CASO DE DUDAS PÓNGASE EN CONTACTO CON EL VENDEDOR. EL APARATO SE DEBERÁ INSTALAR Y CONECTAR SEGÚN LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS POR EL FABRICANTE Y POR PERSONAL COMPETENTE.



UTILICE SOLAMENTE DETERGENTES DECLARADOS ADECUADOS PARA EL USO EN LAVAVAJILLAS. NO UTILICE DETERGENTES PARA EL LAVADO A MANO. UTILICE EXCLUSIVAMENTE ABRILLANTADOR PARA LAVAVAJILLAS DOMÉSTICOS.



NO INHALE NI TRAGUE EL DETERGENTE; EL DETERGENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS Y/O DAÑOS IRREPARABLES A LA NARIZ, LA BOCA Y LA GARGANTA E INCLUSO LA SOFOCACIÓN; ASEGÚRESE DE QUE EL DETERGENTE NO ENTRE EN CONTACTO CON LOS OJOS. DE PRODUCIRSE LAS SITUACIONES QUE SE ACABA DE INDICAR, DIRÍJASE PRONTAMENTE A UN MÉDICO.
PARA EVITAR QUE LOS NIÑOS ENTREN EN CONTACTO CON LOS DETERGENTES, CARGUE LOS DETERGENTES INMEDIATAMENTE ANTES DE INICIAR EL PROGRAMA DE TRABAJO, LUEGO MANTÉNGALOS LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



EL LAVAVAJILLAS DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS ADULTAS. SU USO POR PARTE DE PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS Y/O MENTALES REDUCIDAS ESTÁ PERMITIDO SÓLO BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.
PARA ELIMINAR EL RIESGO DE DAÑOS A LAS PERSONAS, NO PERMITA A LOS NIÑOS ACERCARSE AL LAVAVAJILLAS Y/O JUGAR CON O SOBRE EL MISMO. EN EL INTERIOR DEL LAVAVAJILLAS PODRÍAN QUEDAR RESIDUOS DE DETERGENTE QUE PUEDEN CAUSAR DAÑOS IRREPARABLES A LA VISTA, LA BOCA Y LA GARGANTA E INCLUSO LA SOFOCACIÓN; DE PRODUCIRSE LOS PROBLEMAS QUE SE ACABA DE INDICAR, DIRÍJASE PRONTAMENTE A UN MÉDICO.
PRESTE ATENCIÓN: EXISTE EL PELIGRO DE QUE LOS NIÑOS SE PUEDAN CERRAR DENTRO DEL LAVAVAJILLAS!



NO INTRODUZCA SOLVENTES COMO ALCOHOL O TREMENTINA QUE PUEDEN PROVOCAR LA EXPLOSIÓN DEL APARATO.

ADVERTENCIAS



NO VIERTA EL DETERGENTE EN POLVO Y/O LÍQUIDO EN EL COMPARTIMENTO DEL ABRILLANTADOR YA QUE LO DAÑARÍA. NO VIERTA EL DETERGENTE EN POLVO Y/O LÍQUIDO EN EL DEPÓSITO DEL DESCALCIFICADOR YA QUE LO DAÑARÍA. NO UTILICE DETERGENTES PARA EL USO INDUSTRIAL; EXISTE EL RIESGO DE DAÑAR LOS MATERIALES QUE CONSTITUYEN EL APARATO Y EL PELIGRO DE REACCIONES QUÍMICAS VIOLENTAS (P.EJ. GAS EXPLOSIVO).



NO PONGA EN EL APARATO VAJILLA QUE PRESENTE RESIDUOS DE CENIZA, CERA O PINTURA.



NO PONGA EN EL APARATO VAJILLA DE PLÁSTICO SENSIBLE A LAS ALTAS TEMPERATURAS COMO POR EJEMPLO CUBIERTOS O RECIPIENTES DESECHABLES, YA QUE PODRÍAN DEFORMARSE. NO LAVE OBJETOS DE PLÁSTICO SI NO ESTÁN PROVISTOS DE LA ETIQUETA "LAVABLE EN EL LAVAVAJILLAS" U OTRA SIMILAR. PARA LOS OBJETOS QUE NO LLEVAN ESTA MARCA CONTROLE LAS INDICACIONES DEL PRODUCTOR; DE NO TENER INFORMACIÓN, NO LAVE ESTOS OBJETOS EN EL LAVAVAJILLAS.



NO PONGA ANIMALES EN EL LAVAVAJILLAS.



DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, CUANDO SE ABRE LA PUERTA DEL LAVAVAJILLAS, EXISTE EL PELIGRO DE QUEMADURAS CAUSADAS POR EL CALOR PRESENTE EN SU INTERIOR; NO SE EXPONGA AL VAPOR QUE EL LAVAVAJILLAS EMANA Y NO TOQUE LOS COMPONENTES PRESENTES EN SU INTERIOR. AL FINAL DEL PROGRAMA DE LAVADO, O EN CASO DE INTERRUPCIÓN, ESPERE POR LO MENOS 20 MINUTOS ANTES DE EXTRAIGA LA VAJILLA PARA EVITAR QUE SE ENFRÍE.



EN ALGUNAS SITUACIONES, EN UN SISTEMA DE AGUA CALIENTE QUE NO SE HAYA UTILIZADO DURANTE MÁS DE DOS SEMANAS, ES POSIBLE QUE SE PRODUZCA GAS HIDRÓGENO. ***EL HIDRÓGENO ES UN GAS EXPLOSIVO.*** *SI EL SISTEMA DE AGUA CALIENTE NO SE HA UTILIZADO DURANTE DOS SEMANAS O UN PERIODO MÁS LARGO, ANTES DE USAR EL LAVAVAJILLAS ES NECESARIO ABRIR TODAS LAS LLAVES DEL AGUA CALIENTE Y*

DEJAR CORRER EL AGUA POR ALGUNOS MINUTOS. DE ESTE MODO SE PERMITIRÁ LA ELIMINACIÓN DE POSIBLES ACUMULACIONES DE HIDRÓGENO. ***COMO ESTE GAS ES INFLAMABLE, NO FUME NI UTILICE LLAMAS ABIERTAS DURANTE ESTE PERIODO.***



NO SE APOYE NI SUBA A LA PUERTA ABIERTA DEL LAVAVAJILLAS YA QUE EL APARATO SE PODRÍA VOLCAR PROVOCANDO SITUACIONES PELIGROSAS PARA LAS PERSONAS. NO DEJE LA PUERTA DEL LAVAVAJILLAS ABIERTA YA QUE SE PODRÍA TROPEZAR CON ELLA. *NO SE APOYE NI SUBA A LOS CESTOS DEL LAVAVAJILLAS.*



NO TOME EVENTUALES RESIDUOS DE AGUA PRESENTES EN LA VAJILLA O EN EL LAVAVAJILLAS.



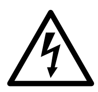
LOS CUCHILLOS Y LOS OTROS UTENSILIOS DE COCINA DE PUNTAS CORTANTES DEBEN COLOCARSE EN EL CESTO PARA CUBIERTOS CON LAS PUNTAS DIRIGIDAS HACIA ABAJO O BIEN EN POSICIÓN HORIZONTAL EN EL CESTO, PRESTANDO ATENCIÓN A NO SUFRIR HERIDAS Y A QUE NO SOBRESALGAN DEL CESTO, EVITANDO ASÍ HERIDAS DE CORTE.
SITÚE LOS OBJETOS CORTANTES/PUNTIAGUDOS DE TAL FORMA QUE SE EVITE DAÑAR LAS JUNTAS DE LA PUERTA.



NO PONGA EN FUNCIONAMIENTO EL LAVAVAJILLAS SI TODOS LOS PANELES QUE LA CUBREN NO ESTÁN SITUADOS CORRECTAMENTE.



NO ALTERE LOS MANDOS DEL LAVAVAJILLAS.



MODELOS PROVISTOS DE AGUASTOP; *AGUASTOP ES UN DISPOSITIVO QUE IMPIDE EVENTUALES INUNDACIONES EN CASO DE PÉRDIDAS DE AGUA. EN CASO DE ACCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO AGUASTOP (INDICADO POR LA VISUALIZACIÓN DEL ERROR CORRESPONDIENTE EN EL DISPLAY) ES NECESARIO DIRIGIRSE A UN TÉCNICO COMPETENTE PARA QUE DETECTE Y RESUELVA LA AVERÍA. EN LOS MODELOS DOTADOS DE AGUASTOP EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL AGUA CONTIENE UNA ELECTROVÁLVULA.* ***NO CORTE EL TUBO Y NO DEJE***

ADVERTENCIAS

CAER LA ELECTROVÁLVULA EN EL AGUA. *EN CASO DE QUE SE PERJUDIQUE EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL AGUA, DESCONECTE EL APARATO DE LA RED HÍDRICA Y ELÉCTRICA.*

TERMINADA LA INSTALACIÓN, LLEVE A CABO ALGUNAS PRUEBAS DEL APARATO (VÉASE EL MAN. "INSTALACIÓN"). EN CASO DE QUE EL APARATO NO FUNCIONE, DESCONECTELO DE LA RED ELÉCTRICA Y DIRÍJASE AL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA MÁS CERCANO. **NO TRATE DE REPARAR EL APARATO POR SU CUENTA.**



EL LAVAVAJILLAS HA SIDO FABRICADO CON ARREGLO A TODOS LOS REQUISITOS PREVISTOS POR LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES EN MATERIA DE APARATOS ELÉCTRICOS. EVENTUALES CONTROLES TÉCNICOS SE DEBERÁN ASIGNAR A PERSONAL EXPERTO Y AUTORIZADO: **LAS REPARACIONES REALIZADAS POR PERSONAS NO COMPETENTES HARÁN DECAER LAS CONDICIONES DE GARANTÍA Y PUEDEN CONVERTIRSE EN UNA FUENTE DE POTENCIAL PELIGRO PARA EL USUARIO.**



EN CASO DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL APARATO: ANTES DE EFECTUAR EL MANTENIMIENTO DEL APARATO, DESCONECTE EL ENCHUFE O BIEN DESCONECTE LA TENSIÓN MEDIANTE EL DISPOSITIVO DE INTERRUPCIÓN OMNIPOLAR.



QUITE LA PUERTA DEL VANO DE LAVADO Y DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA CUANDO DESMONTE EL VIEJO LAVAVAJILLAS PARA FINES DE ASISTENCIA O SUSTITUCIÓN DEFINITIVA.



EL SÍMBOLO EN EL PRODUCTO O EN LOS DOCUMENTOS QUE SE INCLUYEN CON EL PRODUCTO, INDICA QUE NO SE PUEDE TRATAR COMO RESIDUO DOMÉSTICO. ES NECESARIO ENTREGARLO EN UN PUNTO DE RECOGIDA PARA RECICLAR APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS. DESÉCHELO CON ARREGLO A LAS NORMAS MEDIOAMBIENTALES PARA LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS. PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA SOBRE EL TRATAMIENTO, LA RECUPERACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON LA OFICINA LOCAL ESPECÍFICA, EL SERVICIO DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DOMÉSTICOS O LA TIENDA DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO.



ASEGURÁNDOSE DE QUE ESTE PRODUCTO SE ELIMINE DE MODO CORRECTO, EL USUARIO CONTRIBUYE A PREVENIR LAS POTENCIALES CONSECUENCIAS NEGATIVAS PARA EL MEDIO AMBIENTE Y LA SALUD.



EL FABRICANTE NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS SUFRIDOS POR PERSONAS, COSAS Y ANIMALES, PROVOCADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS PRESCRIPCIONES CITADAS O DEBIDOS A LA VIOLACIÓN DE ALGUNA PIEZA DEL APARATO O AL EMPLEO DE REPUESTOS NO ORIGINALES.

EN CASO DE DUDAS SOBRE LO DESCRITO EN ESTE MANUAL, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA.

3 *INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y LA PUESTA EN OBRA*

Para realizar las operaciones de instalación y puesta en obra, véase el manual de instalación adjunto.
A continuación se dan algunas advertencias que se deben seguir durante la fase de instalación y puesta en obra del lavavajillas.



DURANTE LA INSTALACIÓN TENGA CUIDADO CON LOS BORDES CORTANTES PRESENTES EN EL LAVAVAJILLAS, PARA EVITAR HERIDAS; LLEVE GUANTES DE SEGURIDAD.



LA INSTALACIÓN Y LAS INTERVENCIONES DE REPARACIÓN O ASISTENCIA DEBEN SER REALIZADAS POR PERSONAL TÉCNICO COMPETENTE Y AUTORIZADO. *LAS INTERVENCIONES REALIZADAS POR PERSONAL NO COMPETENTE PUEDEN SER PELIGROSAS E INVALIDAN LA GARANTÍA. LA INSTALACIÓN DEBE RESPETAR TODAS LAS DIRECTIVAS DEL PAÍS DONDE SE INSTALA EL LAVAVAJILLAS Y, EN CASO DE QUE FALTEN: EN ESTADOS UNIDOS EL NATIONAL ELECTRIC CODE; EN CANADÁ EL CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1 - LATEST EDITION/PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES AND/OR LOCAL CODES.*



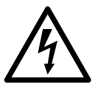
ESTÁ ***ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO*** *EMPOTRAR EL LAVAVAJILLAS DEBAJO DE UNA ENCIMERA DE VITROCERÁMICA. ES POSIBLE EMPOTRAR EL LAVAVAJILLAS DEBAJO DE UNA ENCIMERA TRADICIONAL A CONDICIÓN DE QUE LA SUPERFICIE DE TRABAJO DE LA COCINA SEA* ***CONTINUA*** *Y EL LAVAVAJILLAS Y LA ENCIMERA ESTÉN* ***INSTALADOS Y FIJADOS CORRECTAMENTE****, DE TAL MODO QUE* ***NO PUEDAN ENGENDRAR UNA SITUACIÓN DE PELIGRO.***



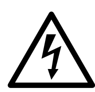
PREVENGA EVENTUALES RIESGOS DE OBSTRUCCIÓN O AVERÍAS: *SI LA TUBERÍA DEL AGUA FUESE NUEVA O QUEDARA INUTILIZADA POR MUCHO TIEMPO, ANTES DE CONECTAR EL APARATO A LA RED DE DISTRIBUCIÓN DEL AGUA, CONTROLE QUE EL AGUA SALGA BIEN LIMPIA Y SIN IMPUREZAS PARA EVITAR QUE SE VERIFIQUEN DESPERFECTOS EN EL APARATO.* ***PARA LA CONEXIÓN DEL LAVAVAJILLAS A LA RED DE DISTRIBUCIÓN DEL AGUA, SÍRVASE EXCLUSIVAMENTE DE TUBOS NUEVOS; NUNCA VUELVA A UTILIZAR TUBOS VIEJOS O USADOS.***



CONTROLE QUE LOS VALORES DE TENSIÓN Y FRECUENCIA DE RED CORRESPONDAN A LOS QUE SE INDICAN EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL APARATO. ESTA PLACA ESTÁ FIJADA EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA.



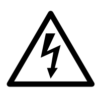
***EN CASO DE DAÑARSE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN,** DEBERÁ SER SUSTITUIDO POR EL FABRICANTE O POR UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.*
LA INSTALACIÓN DE ESTE ELECTRODOMÉSTICO DEBE INCLUIR LA PUESTA A TIERRA. EN CASO DE ANOMALÍA O AVERÍA, LA PUESTA A TIERRA REDUCIRÁ EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, OFRECIENDO UN RECORRIDO DE MENOR RESISTENCIA A LA CORRIENTE ELÉCTRICA.



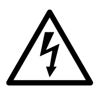
ANTES DE REALIZAR LA CONEXIÓN ELÉCTRICA, DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL ÁREA DE TRABAJO.



VERIFIQUE QUE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEL LUGAR DE INSTALACIÓN SEA CONFORME A LOS REQUISITOS DE LA LEY EN VIGOR PREVISTOS EN EL PAÍS DE UTILIZACIÓN DEL APARATO Y QUE ESTÉ DOTADA DE UNA PUESTA A TIERRA APROPIADA.



ESTE ELECTRODOMÉSTICO SE DEBE CONECTAR A TIERRA. EN CASO DE ANOMALÍA O AVERÍA, LA PUESTA A TIERRA REDUCIRÁ EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, OFRECIENDO UN RECORRIDO DE MENOR RESISTENCIA A LA CORRIENTE ELÉCTRICA. ESTE ELECTRODOMÉSTICO ESTÁ EQUIPADO CON UN CABLE DOTADO DE CONDUCTOR Y ENCHUFE PARA LA PUESTA A TIERRA. EL ENCHUFE SE DEBE INTRODUCIR EN UNA TOMA ADECUADA, INSTALADA Y CONECTADA A TIERRA CON ARREGLO A LAS LEYES VIGENTES EN EL PAÍS DE INSTALACIÓN.



LAS CONEXIONES INAPROPIADAS DEL CONDUCTOR PARA LA PUESTA A TIERRA DEL ELECTRODOMÉSTICO PUEDEN PROVOCAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN. EN CASO DE DUDAS SOBRE LA PUESTA A TIERRA CORRECTA DEL APARATO, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRICISTA COMPETENTE O UN ENCARGADO DE LA ASISTENCIA TÉCNICA. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE QUE FORMA PARTE DEL EQUIPO BASE DEL ELECTRODOMÉSTICO. SI EL ENCHUFE NO ES ADECUADO PARA LA TOMA DE CORRIENTE, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRI-

CISTA COMPETENTE PARA HACER INSTALAR UNA TOMA ADECUADA.



LA SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEBE SER EFECTUADA POR EL FABRICANTE O POR UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO A FIN DE PREVENIR TODO POSIBLE RIESGO.



NO UTILICE PROLONGADORES, ADAPTADORES O DERIVADORES YA QUE PODRÍAN PROVOCAR RECALENTAMIENTOS CON EL CONSIGUIENTE PELIGRO DE INCENDIO.

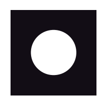


¡ATENCIÓN!
ALGUNAS PROTECCIONES CONTRA EL ACCESO A LOS MECANISMOS DE APERTURA Y CIERRE DE LA PUERTA ESTÁN ACTIVAS SOLAMENTE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN.
SI EL APARATO NO ESTÁ EMPOTRADO EN UN MUEBLE, O ESTÁ EMPOTRADO PERO UNO O AMBOS PANELES FRONTALES NO ESTÁN PRESENTES, DURANTE LAS FASES DE APERTURA Y CIERRE DE LA PUERTA SERÁ POSIBLE ACCEDER A ALGUNAS PIEZAS MECÁNICAS QUE PUEDEN OCASIONAR GRAVES DAÑOS A LOS MIEMBROS.
EN CUALQUIER CASO, NO INTRODUZCA NUNCA LAS MANOS EN LAS ABERTURAS LATERALES DEL PANEL INFERIOR DURANTE LA APERTURA O EL CIERRE DE LA PUERTA.



NO ABRA NUNCA LA PUERTA DEL LAVAVAJILLAS CON EL CAJÓN INFERIOR ABIERTO DE FORMA PARCIAL O COMPLETA. SI EN LA PARTE INFERIOR DEL MUEBLE DONDE SE EMPOTRA EL LAVAVAJILLAS HAY UN CAJÓN PORTAOBJETOS, ES NECESARIO ASEGURARSE DE QUE ESTÉ CERRADO CORRECTAMENTE ANTES DE ABRIR LA PUERTA DEL LAVAVAJILLAS.
LA APERTURA DE LA PUERTA CON EL CAJÓN INFERIOR ABIERTO DE FORMA PARCIAL O COMPLETA PUEDE DAÑAR LOS DISPOSITIVOS DE FIJACIÓN DEL PANEL INFERIOR.

4 INSTRUCCIONES PARA EL USO



ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, ASEGÚRESE DE HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO TODAS LAS ADVERTENCIAS PRESENTES EN EL CAPÍTULO 2 “ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD Y EL USO”.

Una vez instalado correctamente el lavavajillas, lleve a cabo las siguientes operaciones para que pueda funcionar correctamente:

- regule el descalcificador de agua;
- coloque la sal regeneradora;
- coloque el abrillantador y el detergente.

4.1 Uso del descalcificador de agua

La cantidad de caliza contenida en el agua (índice de dureza del agua) es responsable de las manchas blancas en la vajilla seca que, con el tiempo, tiende a ponerse opaca. El lavavajillas se suministra con un descalcificador automático que, utilizando sal regeneradora específica, elimina eventuales sustancias endurecedoras presentes en el agua. El lavavajillas se suministra con una regulación de fábrica equivalente al nivel 3 del índice de dureza (dureza media **41-60°dF – 24-31°dH / 23,6-35 gpg**). Utilizando agua de dureza media, deberá volver a colocar la sal regeneradora cada **20 lavados** aproximadamente. El depósito del descalcificador tiene una capacidad de aprox. **1,7 kg (3,75 lb)** de sal gruesa. Algunos modelos están equipados con un indicador óptico de falta de sal. En estos modelos, el tapón del compartimiento sal contiene un flotador de color verde que baja al reducirse la concentración de sal en el agua. Cuando el indicador verde deja de estar visible se debe añadir sal. El depósito se encuentra en el fondo del lavavajillas. Tras haber sacado el cesto inferior, quite el tapón (ref. A fig. 4-01) del depósito girándolo en sentido antihorario y coloque la sal utilizando el embudo (ref. A fig. 4-02) que forma parte del equipo base del lavavajillas. Antes de volver a enroscar el tapón (ref. A fig. 4-01) elimine los eventuales residuos de sal que se encuentren cerca de la abertura del depósito.

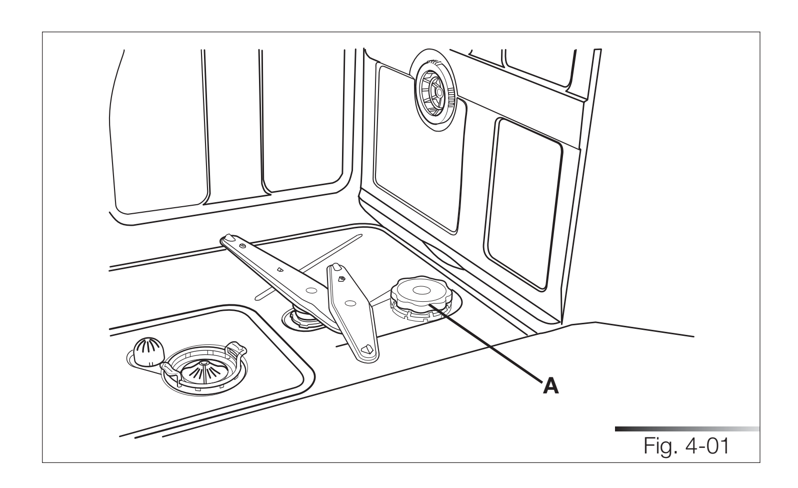


Fig. 4-01

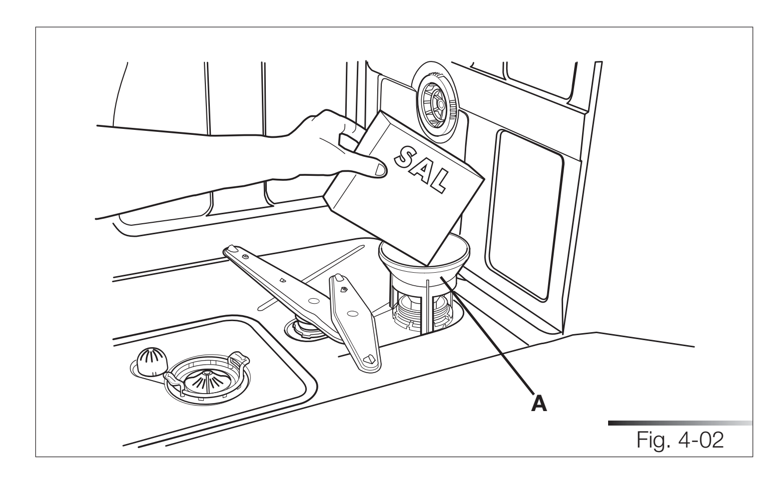


Fig. 4-02

- Cuando utilice el lavavajillas por primera vez, además de la sal, deberá colocar en el mismo depósito también **un litro de agua.**
- Todas las veces que rellene el depósito de sal, controle que **el tapón (ref. A fig. 4-01) esté cerrado correctamente.** La mezcla de agua y detergente no debe penetrar en el depósito de la sal para no perjudicar el funcionamiento de la instalación de regeneración. En este caso la garantía perdería su validez.
- Utilice exclusivamente sal regeneradora para lavavajillas domésticos. En caso de que utilice sal en pastillas, **no llene completamente** el depósito.
- **No utilice sal para alimentos,** porque contiene sustancias no solubles que, con el tiempo, pueden perjudicar la instalación de descalcificación.
- Cuando sea necesario, lleve a cabo la operación de llenado de la sal **antes de iniciar el programa de lavado**; de esta manera, la solución salina excedente será eliminada inmediatamente por el agua; la permanencia prolongada del agua salada dentro de la cuba de lavado puede dar lugar a fenómenos de corrosión.



PRESTE ATENCIÓN EN NO CONFUNDIR LOS ENVASES DE LA SAL CON LOS DE DETERGENTE: *LA INTRODUCCIÓN DE DETERGENTE EN EL DEPÓSITO DE LA SALE* ***PERJUDICA*** *EL DESCALCIFICADOR.*

4.2 Uso del dispensador de abrillantador y detergente

El dispensador de detergente y el dosificador de abrillantador están situados en la parte interior de la puerta: a la izquierda se encuentra el **dosificador** (ref. A fig. 4-03) y a la derecha el **dispensador** (ref. B fig. 4-03).

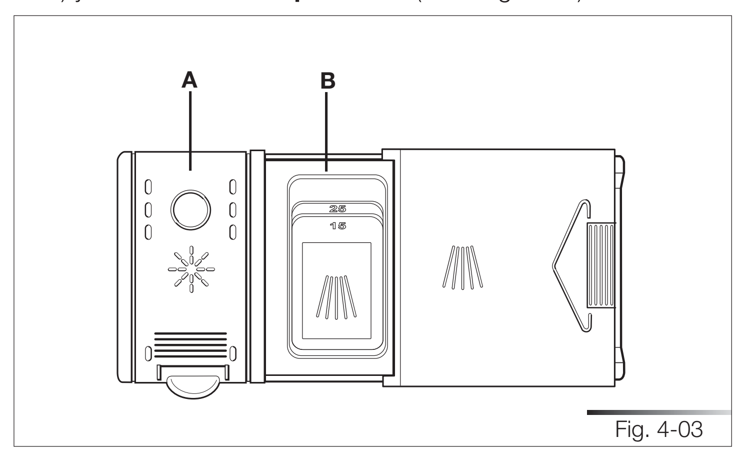
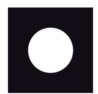


Fig. 4-03



*EXCLUYENDO EL PROGRAMA DE **REMOJO**, ANTES DE CADA LAVADO SE DEBERÁ COLOCAR EN EL **DISPENSADOR** LA DOSIS ADECUADA DE DETERGENTE. EL ABRILLANTADOR PARA EL ACLARADO, EN CAMBIO, SE DEBERÁ AÑADIR ÚNICAMENTE SEGÚN LAS EXIGENCIAS.*

4.2.1 Adición del abrillantador para el aclarado

El abrillantador acelera el secado de la vajilla y previene la formación de manchas y depósitos calcáreos; la máquina añade el producto de forma automática al agua durante el último aclarado, tomándolo del depósito correspondiente, situado en la parte interior de la puerta.

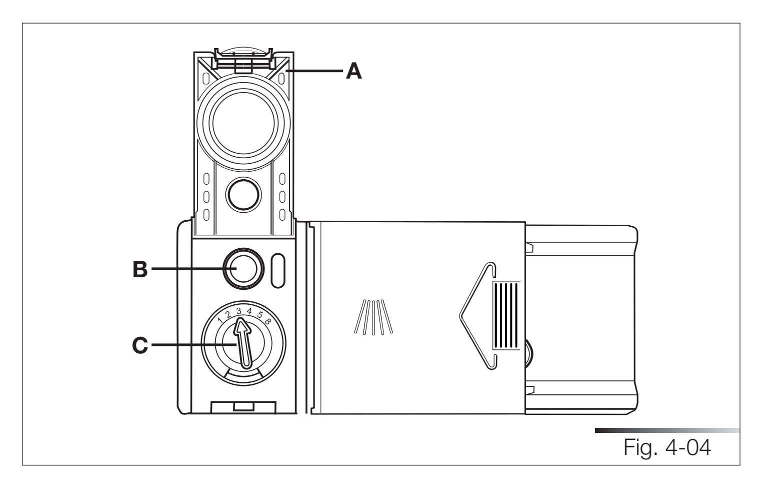


Fig. 4-04

Para agregar el abrillantador:

- Abra la puerta del lavavajillas.
- Abra la tapa (ref. A fig. 4-04) del depósito.
- Coloque el abrillantador hasta llenar el compartimento (140 ml aprox.). El indicador óptico (ref. B fig. 4-04), situado al lado del depósito, se debe oscurecer completamente. Agregue nuevamente el abrillantador cuando el indicador óptico se ponga claro o cuando se ilumine el piloto que señala la falta de abrillantador, situado en el panel (véase el man. “Descripción de los mandos”).
- Cierre la tapa (ref. A fig. 4-04).
- Elimine con un paño eventuales residuos de abrillantador, ya que podrían provocar espuma.

4.2.2 Regulación de la dosificación del abrillantador

La dosificación del abrillantador se puede programar en 6 niveles. El lavavajillas se suministra con la regulación media (indicador del selector situado en “3”) programada en fábrica. Para regular la dosificación gire el selector (ref. C fig. 4-04), presente en el dosificador, hasta alcanzar la posición necesaria; la dosis será proporcional a la posición del selector. Preste atención a que la dosis mínima de abrillantador (indicador del selector situado en “1”) sea 1 ml aprox.

y la dosis máxima de abrillantador (indicador del selector situado en “6”) sea 6 ml aprox.

- Para regular la dosificación es necesario abrir la tapa (ref. A fig. 4-04).
- Luego gire con un destornillador el selector de dosificación hasta alcanzar la posición deseada.
- Cierre la tapa (ref. A fig. 4-04).
- Aumente la cantidad de abrillantador cuando la vajilla lavada resulte opaca o presente manchas circulares.
- Reduzca la cantidad de abrillantador cuando la vajilla resulte pegajosa o presente manchas blancas estriadas.

4.2.3 Carga del detergente



NO INHALE NI TRAGUE EL DETERGENTE; EL DETERGENTE PUEDE CAUSAR QUEMADURAS Y/O DAÑOS IRREPARABLES A LA NARIZ, LA BOCA Y LA GARGANTA E INCLUSO LA SOFOCACIÓN; ASEGÚRESE DE QUE EL DETERGENTE NO ENTRE EN CONTACTO CON LOS OJOS. DE PRODUCIRSE LAS SITUACIONES QUE SE ACABA DE INDICAR, DIRÍJASE PRONTAMENTE A UN MÉDICO. IMPIDA A LOS NIÑOS ENTRAR EN CONTACTO CON EL DETERGENTE; MANTÉNGALOS LEJOS DEL LAVAVAJILLAS ABIERTO YA QUE PODRÍAN QUEDAR RESIDUOS DE DETERGENTE. AGREGUE EL DETERGENTE INMEDIATAMENTE ANTES DE INICIAR EL PROCEDIMIENTO DE LAVADO Y LUEGO MANTÉNGALO LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Para abrir la tapa del dispensador de detergente pulse levemente el pulsador correspondiente (ref. A fig. 4-05). Coloque el detergente y vuelva a cerrar la tapa con cuidado, empujándola desde la flecha que aparece sobre ella (ref. B fig. 4-05). Durante el lavado el dispensador se abrirá automáticamente.

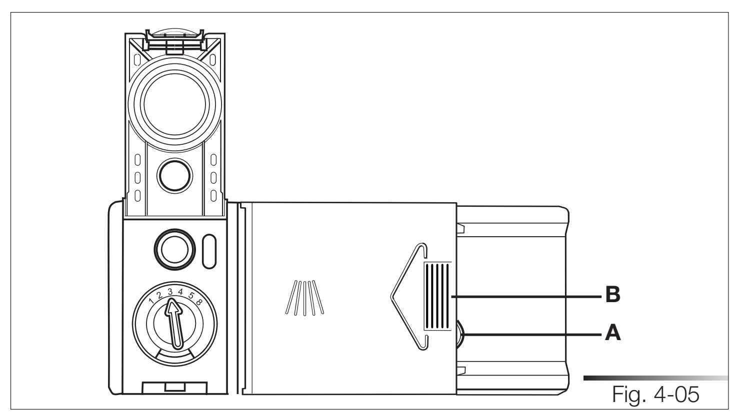


Fig. 4-05

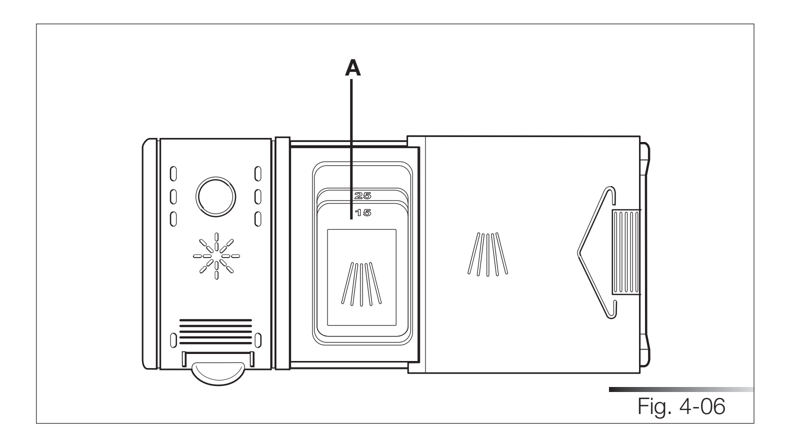


Fig. 4-06

- Cuando se selecciona un programa con prelavado caliente (véase la tabla de programas presente en el manual “Descripción de los mandos”), se deberá introducir una cantidad adicional de detergente en la cubeta (ref. A fig. 4-06).
- Utilice **exclusivamente** detergentes específicos para lavavajillas. El uso de detergentes de buena calidad es importante para conseguir excelentes resultados de lavado.
- Guarde los envases de detergente bien cerrados y en lugar seco para evitar que se formen grumos que comprometerían los resultados de lavado. Una vez abiertos los envases, trate de no conservarlos por mucho tiempo ya que el detergente suele perder eficacia.
- No use detergentes para lavar los platos a mano ya que producen mucha espuma y pueden perjudicar el funcionamiento del lavavajillas.
- Coloque la dosis correcta de detergente. Una cantidad insuficiente elimina la suciedad de forma parcial mientras que una cantidad excesiva no aumenta la eficacia de lavado pero representa un desperdicio inútil de producto.
- El mercado ofrece detergentes líquidos y en polvo que se diferencian por su composición química: algunos contienen **fosfatos**, otros no pero están provistos de **enzimas naturales.**
- Los detergentes que contienen **fosfatos** eliminan con mayor eficacia las grasas y el almidón **a más de 60°C (140°F).**
- Los detergentes que contienen enzimas, en cambio, ejercen su poder de limpieza incluso a baja temperatura (**entre 40 y 55°C / entre 104 y 131°F**) y son fácilmente biodegradables. Estos detergentes permiten alcanzar, a baja temperatura, los mismos resultados de lavado que sólo se podrían obtener con los programas de **65°C (149°F)**. Para el respeto al medio ambiente aconsejamos el uso de detergentes **sin fosfatos y sin cloro.**

- Cuando se utiliza el detergente en pastillas, las tabletas se deben situar en el cesto para cubiertos. El dispensador está concebido para utilizar detergente en polvo o líquido y la tapa no se abre completamente durante el ciclo de lavado. Por lo tanto, la tableta no se disuelve completamente. Esto podría provocar lo siguiente:
  - cantidad insuficiente de detergente disuelto durante el ciclo con escasos resultados de lavado;
  - el detergente se compacta en el dispensador y se disuelve durante el ciclo de aclarado final.



LA INTRODUCCIÓN DE DETERGENTE, INCLUSO LÍQUIDO, EN EL DEPÓSITO DEL ABRILLANTADOR PERJUDICA EL LAVAVAJILLAS.

4.3 Advertencias y consejos generales

Antes de realizar el primer lavado con el lavavajillas, lea detenidamente las siguientes sugerencias sobre el tipo de vajilla a lavar y la forma de colocarla dentro de la máquina. Por lo general no existen límites para el lavado de la vajilla de uso doméstico pero en algunos casos es oportuno tener en cuenta las características de la misma. Antes de colocar la vajilla en los cestos es necesario:

- eliminar los residuos más grandes de comida, como huesos y espinas que podrían obstruir el filtro y provocar daños en la bomba de lavado;
- poner en remojo las cacerolas o los sartenes que tengan residuos quemados de comida en el fondo para que se despeguen sin dificultad, luego colocarlos en el CESTO.

El lavado previo de la vajilla bajo el agua corriente, antes de colocarla en los cestos, representa un desperdicio inútil de agua. **La correcta colocación de la vajilla asegurará buenos resultados de lavado.**

¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que la vajilla esté bien firme, no se pueda volcar y deje girar libremente las toberas de rociado durante el funcionamiento;
- no ponga objetos muy pequeños en el cesto que, al caer, podrían bloquear las toberas de rociado o la bomba de lavado;
- los recipientes como tazas, tazones, vasos y cacerolas se deberán colocar siempre con la abertura hacia abajo y, si es posible, con las cavidades (p.ej. la base de apoyo cóncava de algunos vasos) en posición oblicua para que el agua pueda escurrir;
- no coloque la vajilla una dentro de otra o de manera que se cubra entre sí;
- no coloque los vasos pegados uno con otro ya que, estando en contacto, se podrían romper o quedar manchados.

- Si se utiliza un detergente en pastillas, preste atención a no situar cacerolas o vajilla de grandes dimensiones en la zona debajo del dispensador de detergente; de este modo se evita que la pastilla, al caer sobre la vajilla, no se disuelva completamente.

ASEGÚRESE de que la vajilla sea adecuada para el lavado en el lavavajillas.

En la lista siguiente se indica la vajilla que no se puede lavar en el lavavajillas.

- **Cacerolas y vajilla de madera:** se pueden arruinar a causa de las altas temperaturas de lavado.
- **Objetos artesanales:** por lo general no se pueden lavar en el lavavajillas. Las altas temperaturas del agua y los detergentes pueden arruinarlos.
- **Vajilla y objetos de cobre, estaño, cinc y latón:** tienden a mancharse.
- **Vajilla de aluminio:** la vajilla de aluminio anodizado puede perder el color.
- **Plata:** la vajilla de plata se puede manchar.
- **Vidrio y cristal:** por lo general los objetos de vidrio y cristal se pueden lavar en el lavavajillas. Sin embargo, existen algunos tipos de vidrio y de cristal que, después de muchos lavados, se suelen poner opacos y perder transparencia; para estos materiales, aconsejamos siempre el programa menos agresivo entre los presentados en la tabla de programas (véase el manual “Descripción de los mandos”).
- **Vajilla con decoraciones:** los objetos decorados que se encuentran actualmente a la venta suelen tener un buen nivel de resistencia al lavado en el lavavajillas. A pesar de ello, es posible que, después de lavados frecuentes, los colores pierdan vivacidad poniéndose pálidos. Si tuviese alguna duda sobre la resistencia de los colores, lave pocas piezas a la vez por un mes aproximadamente.

4.4 Uso del cesto

El lavavajillas tiene una capacidad de **12 cubiertos**, incluyendo la vajilla de servir.
A continuación se dan algunos ejemplos para la carga de los 12 cubiertos (véanse las figs. 4-07 y 4-08).

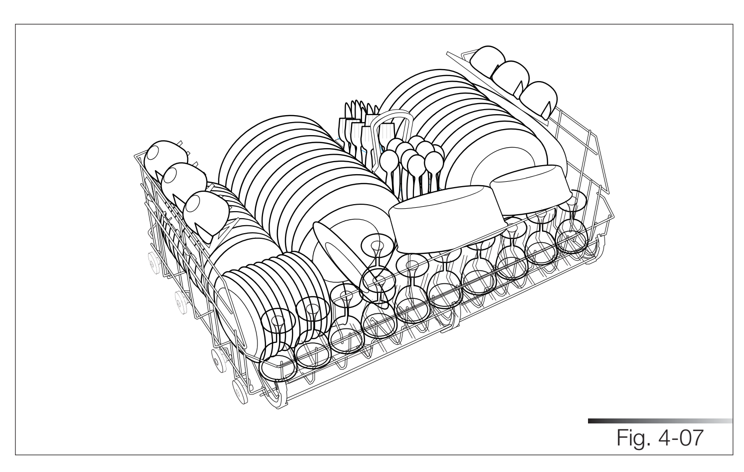


Fig. 4-07

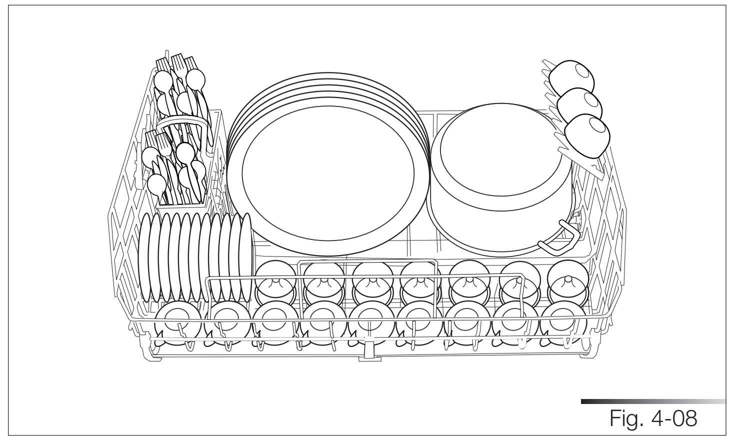


Fig. 4-08

Para aprovechar al máximo el espacio dentro del cesto, cuando se carga vajilla de gran tamaño, está dotado de soportes basculantes para platos (véase la fig. 4-09).

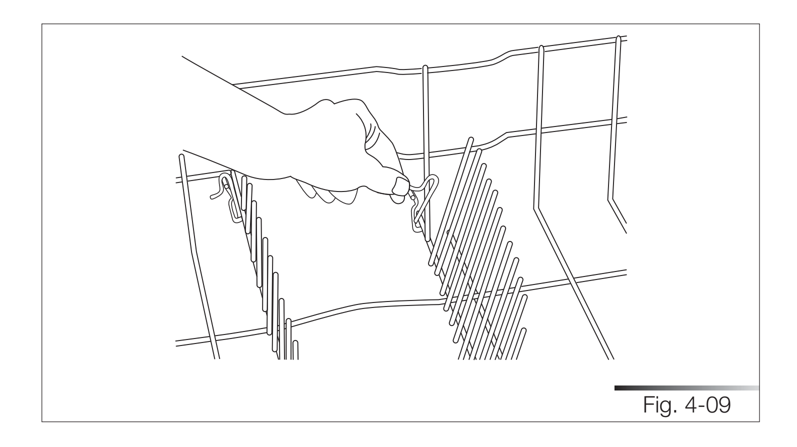


Fig. 4-09

El cesto está dotado de un soporte especial; si se sitúa según la primera configuración (ref. A fig. 4-10), permite colocar vasos normales. En la segunda configuración el soporte, cuando se bloquea mediante los elementos de fijación correspondientes (p.ej. ref. A fig. 4-11), permite colocar las copas flute.

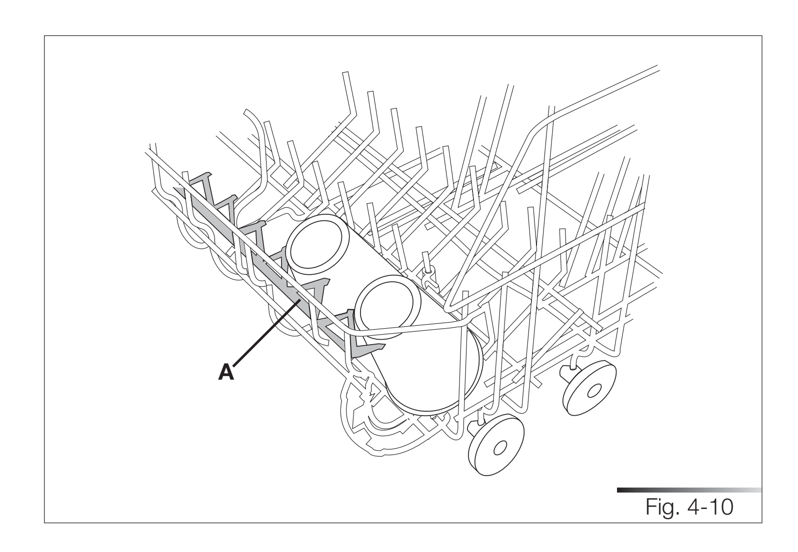


Fig. 4-10

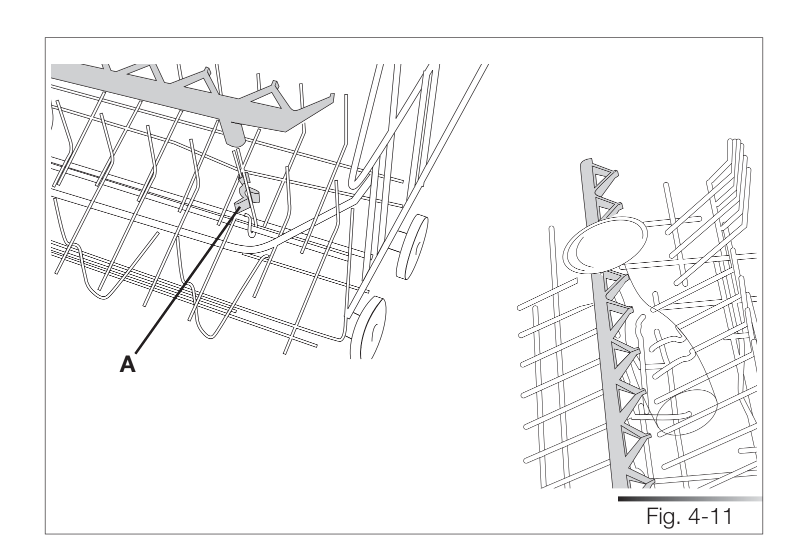


Fig. 4-11

4.4.1 Cesto para cubiertos *(véanse las figs. 4-12, 4-13, 4-14)*

El cesto para cubiertos amovible facilita la descarga de los cubiertos.
Coloque los cubiertos dentro del cesto de manera uniforme, **con las puntas dirigidas hacia abajo y teniendo especial cuidado de no herirse con las hojas de los cuchillos.** Este cesto está destinado a cubiertos de todo tipo excluyendo los que, por ser demasiado largos, lleguen a tocar las toberas de rociado superiores.
Los **cubiertos largos** (cucharones, cucharas de madera y cuchillos de cocina), que podrían tocar las toberas de rociado superiores, se deben colocar **en el cesto, teniendo cuidado de que la punta de las cuchillas no sobresalga del cesto.**
El cesto está equipado con un exclusivo sistema con abatibles corredizos independientes uno de otro, que permiten efectuar una serie de combinaciones útiles para aprovechar de la mejor forma el espacio disponible.
Además, es posible dividirlo en dos partes; será suficiente desenganchar el elemento de fijación correspondiente (ref. 1 fig. 4-13) presente en el mango y pulsar los pulsadores (véase la fig. 4-14) que permiten desenganchar las dos partes simultáneamente (ref. 2 fig. 4-13).

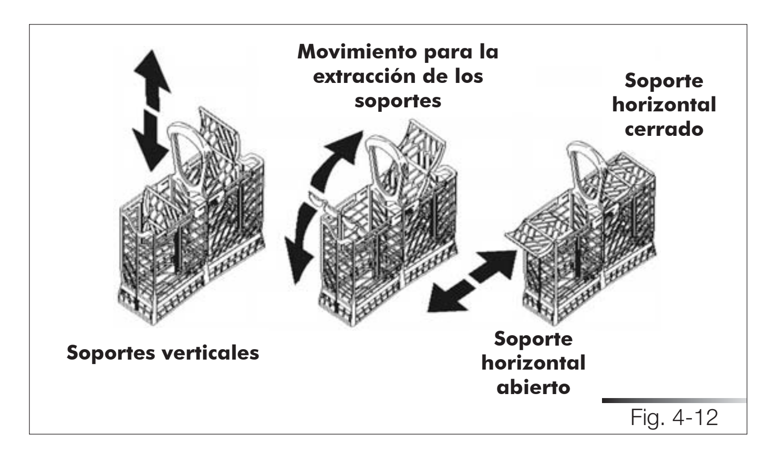


Fig. 4-12

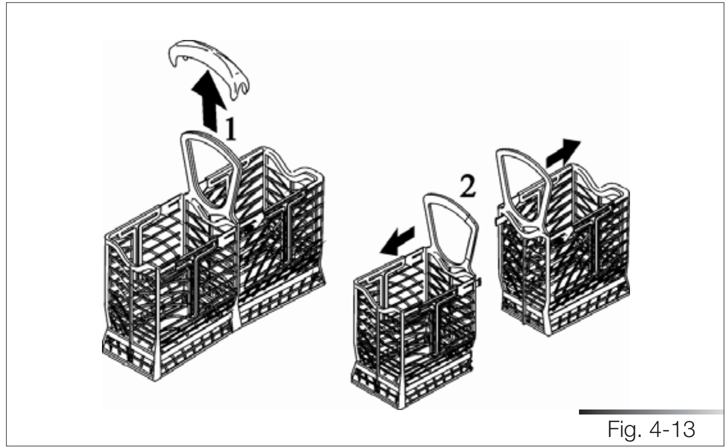


Fig. 4-13

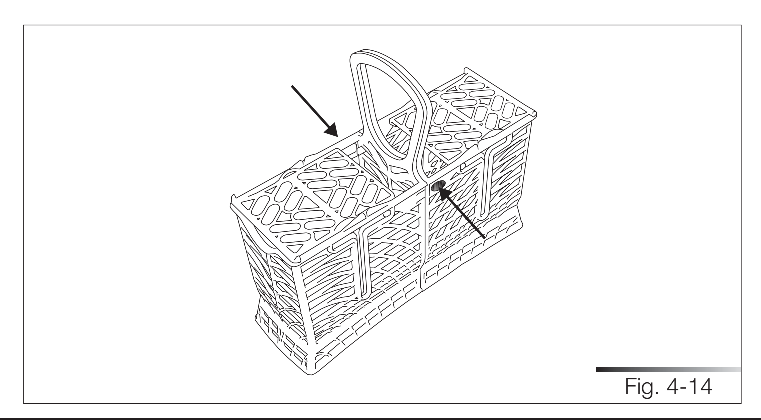


Fig. 4-14

5 INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO



ANTES DE CADA OPERACIÓN DESCONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL APARATO.

5.1 Advertencias y consejos generales



EVITE ABSOLUTAMENTE EL USO DE DETERGENTES ABRASIVOS Y/O CORROSIVOS PARA LIMPIAR EL APARATO.

Las superficies exteriores y la puerta del lavavajillas se deberán limpiar periódicamente con un paño suave y limpio, humedecido con un detergente neutro común (no abrasivo y/o corrosivo) para superficies pintadas. Las juntas de sellado de la puerta se deberán limpiar con una esponja humedecida en agua.
Periódicamente (una o dos veces por año) limpie la cuba y las juntas eliminando eventuales residuos de suciedad con un paño suave y un poco de agua.
No utilice una cantidad excesiva de agua para limpiar los mandos, ya que podría alcanzar la parte electrónica y dañar los componentes.
Al final de la limpieza, seque el aparato utilizando un paño suave del cual no se desprendan fibras.
Las eventuales superficies de acero inoxidable del aparato se pueden limpiar con un producto no abrasivo y específico para el acero inoxidable.
Para evitar cercos también se puede utilizar un vaporizador, pero sin exagerar y a presión moderada.

5.2 Limpieza del filtro de entrada del agua

El filtro de absorción del agua situado en la salida del grifo de suministro del agua se debe limpiar periódicamente. Tras haber cerrado el grifo de suministro del agua, desenroscar el extremo (ref. A figura 5-01) del manguito de absorción del agua (utilizar un par de pinzas, si es necesario) y limpiarlo delicadamente. Con la misma delicadez, enroscar el manguito de absorción del agua para situarlo en su posición inicial (ref. A figura 5-01) (utilizar un par de pinzas, si es necesario).

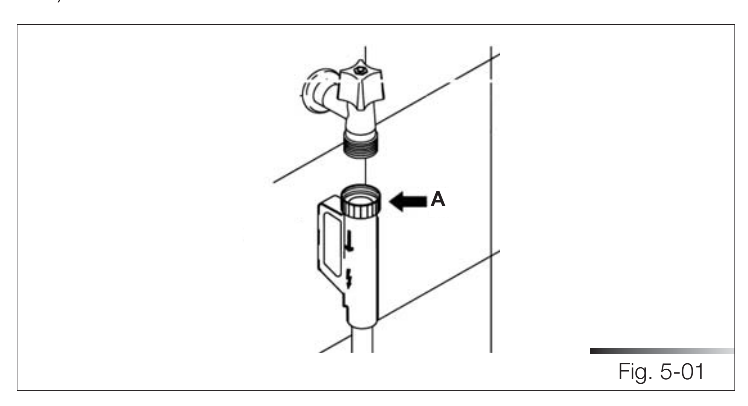


Fig. 5-01

5.3 Limpieza de las toberas de rociado

Las toberas de rociado se pueden retirar sin ninguna dificultad para realizar la limpieza periódica de los inyectores y prevenir eventuales atascos. Lávelas bajo un chorro de agua (a temperatura ambiente) y vuelva a colocarlas con cuidado en su lugar, **controlando que su movimiento circular no sufra ninguna obstrucción**; de no ser así, compruebe que estén colocadas correctamente.

Desmontaje de las toberas de rociado

- Para retirar una tobera de rociado **superior** (ref. A fig. 5-02) desenrosque la virola de retención (ref. B fig. 5-02) en sentido horario. Una vez efectuada la limpieza, vuelva a instalar la tobera de rociado situándola en su lugar y enroscando la virola de retención en sentido antihorario.
- Para retirar una tobera de rociado **inferior** (ref. A fig. 5-03) se deberá simplemente levantar hacia arriba, tirando de la parte central (véase la fig. 5-03). Para retirar eventualmente la tobera de rociado **orbital** (ref. B fig. 5-03), se deberá tomar el brazo de la tobera de rociado inferior (ref. A fig. 5-03) y levantar hacia arriba el elemento orbital (véase la fig. 5-04). Una vez efectuada la limpieza, vuelva a instalar la tobera de rociado orbital situándola en su lugar y ejerciendo una ligera presión para permitir el encaje con la tobera de rociado inferior. Luego vuelva a instalar la tobera de rociado inferior situándola en su lugar y ejerciendo una ligera presión hacia abajo para permitir el encaje (véase la fig. 5-03).

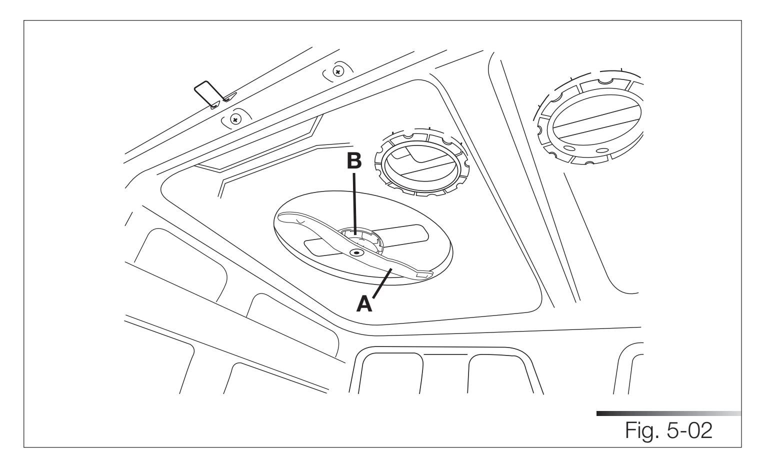


Fig. 5-02

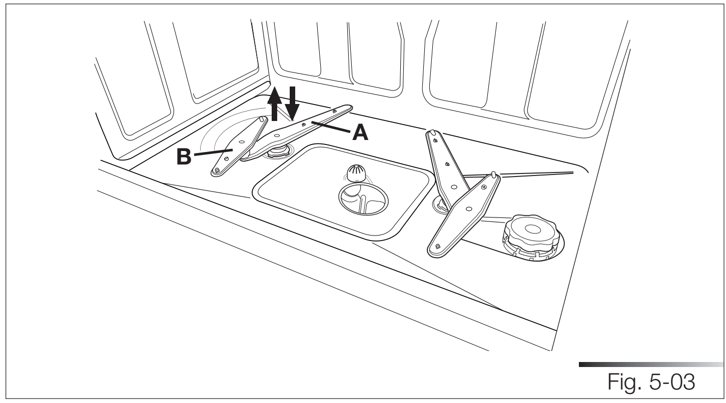


Fig. 5-03

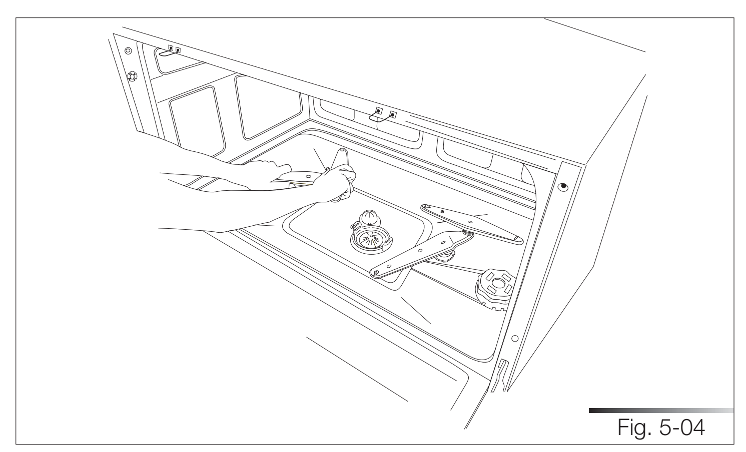


Fig. 5-04

5.4 Limpieza del grupo filtrante

- Controle periódicamente el grupo filtrante (ref. A fig. 5-05) y, si fuese necesario, límpielo bajo el agua corriente (a temperatura ambiente), utilizando un cepillo duro. Para sacarlo de su lugar, tome entre los dedos las lengüetas, gire en sentido antihorario y levante tirando hacia arriba;
- empuje desde abajo el filtro central (ref. A fig. 5-06) para separarlo del microfiltro;
- separe las dos partes que componen el filtro central de plástico empujando el cuerpo del filtro hacia la zona indicada por las flechas presentes en el mismo (ref. B fig. 5-06);
- retire el filtro central levantándolo;
- una vez efectuada la limpieza vuelva a instalar el grupo filtrante, uniendo las dos partes que componen el filtro central ejerciendo una ligera presión para permitir el encaje; introduzca el filtro central en el interior del microfiltro (véase la fig. 5-06). Vuelva a instalar el grupo filtrante (ref. A fig. 5-05) en su lugar, girándolo en sentido horario para permitir su bloqueo.

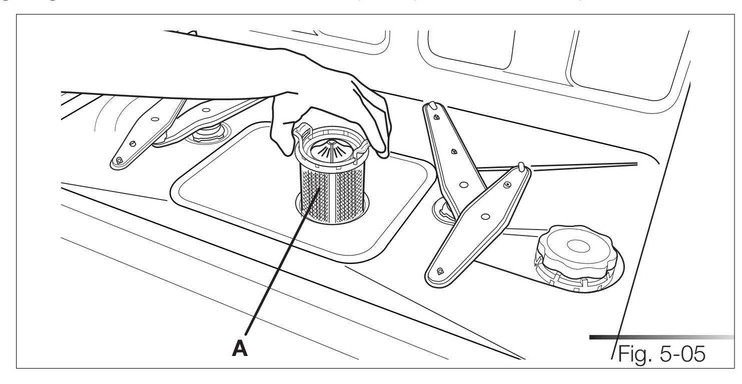


Fig. 5-05

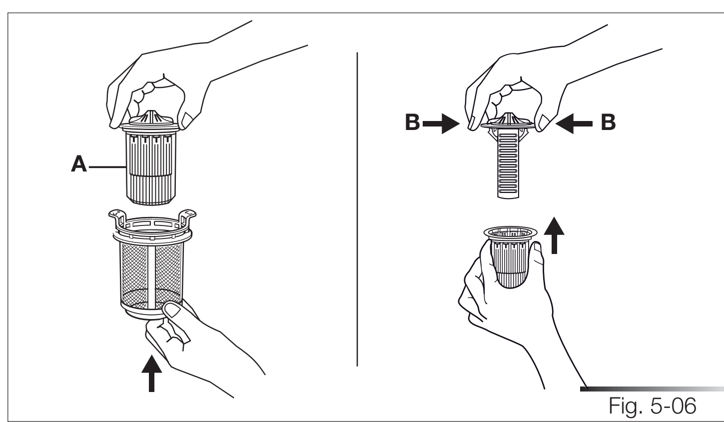


Fig. 5-06

5.5 Advertencias y consejos para el correcto mantenimiento

- Los filtros se deben limpiar **bajo el agua corriente** (a temperatura ambiente) con un cepillo duro.
- **Al retirar el filtro** se deberá controlar que en el mismo no hayan quedado residuos de alimentos. Posibles residuos, cayendo en el desagüe (ref. A fig. 5-07), podrían bloquear algunos componentes hidráulicos u obstruir los inyectores de las toberas de rociado.
- Es indispensable que la **limpieza de los filtros se lleve a cabo atentamente**, según las indicaciones recién indicadas: el lavavajillas no puede funcionar con los filtros atascados.
- **Vuelva a colocar los filtros** en su lugar con **mucho cuidado** a fin de evitar daños en la bomba de lavado.

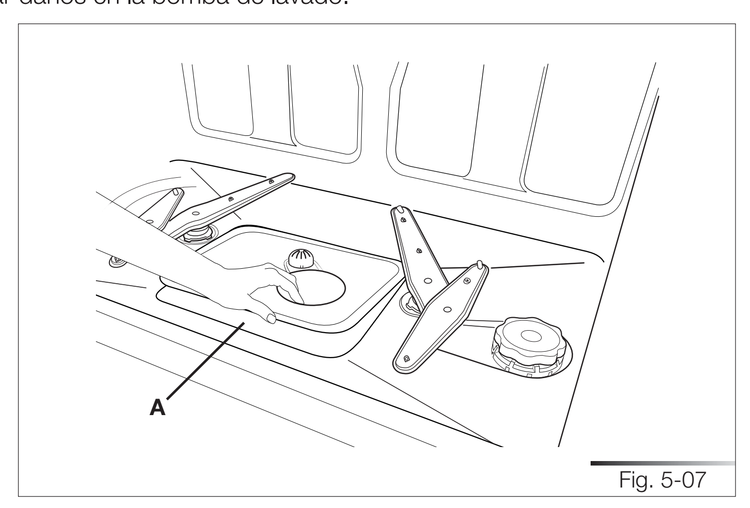


Fig. 5-07

Si el lavavajillas permanece inutilizado por mucho tiempo

- Lleve a cabo el programa de remojo **dos veces** consecutivas.
- **Desconecte la clavija** de la toma de corriente.
- Deje **la puerta ligeramente abierta** para evitar que se formen malos olores en la cuba de lavado.
- **Llene el dosificador con el abrillantador** para el aclarado.
- **Cierre la llave del agua.**

Antes de volver a utilizar el lavavajillas después de mucho tiempo de inutilización

- Controle que en la tubería **no se hayan depositado sedimentos de lodo o herrumbre.** En este caso, deje correr el agua desde la llave de alimentación hasta que salga limpia.
- **Vuelva a conectar la clavija** a la toma de corriente.
- **Empalme nuevamente el tubo flexible de alimentación del agua y vuelva a abrir la llave.**

5.6 Eliminación de pequeños inconvenientes

En algunos casos podrá eliminar personalmente algunos pequeños inconvenientes con la ayuda de las siguientes instrucciones:

Cuando el programa no se active, controle que:

- el lavavajillas esté conectado a la red eléctrica;
- el suministro de energía eléctrica no esté cortado;
- la llave del agua esté abierta;
- la puerta del lavavajillas esté cerrada correctamente.

Cuando el lavavajillas esté lleno de agua estancada, controle que:

- el tubo de descarga no esté doblado;
- el sifón de descarga no esté obstruido;
- los filtros del lavavajillas no estén obstruidos.

Si la vajilla no queda limpia, controle que:

- haya colocado el detergente y en la cantidad adecuada;
- haya sal regeneradora en el depósito correspondiente;
- a vajilla esté colocada correctamente;
- el programa seleccionado sea adecuado para el tipo y el grado de suciedad de la vajilla;
- todos los filtros estén limpios y colocados correctamente en su lugar;
- los orificios de salida del agua de las toberas de rociado no estén obstruidos;
- algún objeto no bloquee la rotación de las toberas de rociado.

Cuando la vajilla no se seque o quede opaca, controle que:

- haya abrillantador en el compartimento correspondiente;
- el suministro de abrillantador esté regulado correctamente;

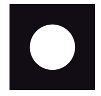
- el detergente utilizado sea de buena calidad y no haya perdido sus características (por ejemplo, porque el envase ha quedado abierto y no se ha conservado correctamente).

Cuando la vajilla presente manchas estriadas o manchas en general… controle que:

- la regulación de la dosis de abrillantador no sea excesiva.

Cuando la cuba de lavado presente manchas de herrumbre:

- recuerde que la cuba es de acero, por lo tanto eventuales manchas de herrumbre se deben atribuir a elementos exteriores (pedacitos de herrumbre de las tuberías del agua, de cacerolas, cubiertos, etc.). Para eliminar estas manchas existen algunos productos específicos.
- Controle que la cantidad de detergente sea adecuada, ya que algunos detergentes pueden ser más corrosivos que otros.
- Controle que el tapón del depósito de sal esté bien cerrado y que la regulación del descalcificador se haya efectuado correctamente.



EN CASO DE QUE, A PESAR DE LAS INSTRUCCIONES ANTEDICHAS, NO HUBIESE LOGRADO ELIMINAR LAS ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA, RECURRA AL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADO MÁS CERCANO.
ATENCIÓN: LAS OPERACIONES REALIZADAS EN EL APARATO POR PERSONAS NO AUTORIZADAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA Y ESTÁN A CARGO DEL USUARIO.

6 *CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (VÉASE LA TAB. 6-01)*

Anchura	85,8 cm (33-13/16”)
Espesor medido al ras exterior del panel de mandos	55 cm (21-21/32”)
Altura	57,8 cm (22-3/4”)
Capacidad	12 cubiertos estándar
Presión del agua de alimentación	mín. 7 - máx. 130 PSI (mín. 0.5 – máx. 9 bares)
Características eléctricas	Véase la placa de características
	Tab. 6-01

Sumario

1 INTRODUCCIÓN

Le agradecemos su confianza al elegir uno de nuestros productos. Con el fin de conocer las condiciones más adecuadas para una instalación correcta y segura de su lavavajillas, lea atentamente las instrucciones que figuran en este manual. Los apartados se presentan de manera que se pueda avanzar paso a paso en la instalación del aparato. Los textos son de fácil comprensión y están ilustrados con imágenes detalladas. Este manual, de fácil consulta, dará cumplida respuesta a todas las cuestiones que puedan surgir con respecto a la instalación del lavavajillas.

El manual está compuesto por las siguientes secciones:
INTRODUCCIÓN: contiene información general sobre el manual.

ADVERTENCIAS: se indica una serie de advertencias sobre la seguridad durante la instalación del lavavajillas.

*INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR: están destinadas al **técnico competente** que deberá llevar a cabo la instalación, la puesta en servicio y el control del aparato.*

Nomenclatura de las figuras y las tablas:
en el cuadro que contiene las figuras se indica, en la parte inferior derecha, su numeración progresiva. Un ejemplo de numeración puede ser "Fig. 4-01", donde la primera cifra (4) corresponde al capítulo al cual pertenece la figura, mientras que la segunda cifra (01) corresponde al número progresivo de la figura en el capítulo 4 (en el ejemplo la Fig. 4-01 corresponde a la primera figura del capítulo 4). La numeración de las tablas se gestiona del mismo modo, teniendo en cuenta que, en lugar de "Fig.", se utiliza la abreviatura "Tab." (p.ej. Tab. 4-01, que corresponde a la primera tabla del capítulo 4). En caso de que la tabla ocupe diferentes páginas, se añadirá una letra después de la cifra progresiva (p.ej. "Tab. 4-01a" y Tab. 4-01b").

Símbolos utilizados en este manual *(véase la tab. 1-01)*

	**PELIGRO.** Este símbolo se refiere a información y advertencias cuyo incumplimiento puede perjudicar la seguridad de las personas o dañar el aparato.
	**PELIGRO ELÉCTRICO.** Este símbolo se refiere a información y advertencias de tipo eléctrico cuyo incumplimiento puede perjudicar la seguridad de las personas o dañar el aparato.
	Este símbolo se refiere a información y advertencias generales.
	Tab. 1-01

2 ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

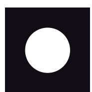


ESTE MANUAL ES UNA PARTE INTEGRANTE DEL APARATO: SE DEBERÁ CONSERVAR SIEMPRE EN BUENAS CONDICIONES DE INTEGRIDAD JUNTO AL LAVAVAJILLAS. ANTES DEL USO, LE ACONSEJAMOS LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INDICACIONES CONTENIDAS EN EL MISMO. LA INSTALACIÓN SE DEBERÁ ASIGNAR A PERSONAS COMPETENTES, EN EL RESPETO DE LAS NORMAS VIGENTES. ESTE APARATO SE HA REALIZADO PARA EL USO DOMÉSTICO CON ARREGLO A LAS DIRECTIVAS ACTUALMENTE EN VIGOR, INCLUYENDO LA PREVENCIÓN Y LA ELIMINACIÓN DE LAS PERTURBACIONES RADIO. EL APARATO SE HA REALIZADO PARA LLEVAR A CABO LA SIGUIENTE FUNCIÓN: ***LAVADO Y SECADO DE VAJILLA****; CUALQUIER OTRO TIPO DE USO SE DEBE CONSIDERAR IMPROPIO.* ***EL FABRICANTE RECHAZA CUALQUIER RESPONSABILIDAD EN CASO DE EMPLEO DEL APARATO PARA TAREAS QUE NO SEAN LAS INDICADAS EN LAS PRESCRIPCIONES DE USO.***

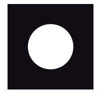


LA INSTALACIÓN Y LAS INTERVENCIONES DE REPARACIÓN O ASISTENCIA DEBEN SER REALIZADAS POR PERSONAL TÉCNICO COMPETENTE Y AUTORIZADO. *LAS INTERVENCIONES REALIZADAS POR PERSONAL NO COMPETENTE PUEDEN SER PELIGROSAS E INVALIDAN LA GARANTÍA.*

LA INSTALACIÓN DEBE RESPETAR TODAS LAS DIRECTIVAS DEL PAÍS DONDE SE INSTALA EL LAVAVAJILLAS Y, EN CASO DE QUE FALTEN: EN ESTADOS UNIDOS EL NATIONAL ELECTRIC CODE; EN CANADÁ EL CANADIAN ELECTRIC CODE C22.1 - LATEST EDITION/PROVINCIAL AND MUNICIPAL CODES AND/OR LOCAL CODES.

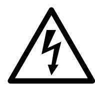


LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN, CON LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICOS, EL NÚMERO DE MATRÍCULA Y LA MARCA, ESTÁ SITUADA EN UNA POSICIÓN BIEN VISIBLE EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA DEL LAVAVAJILLAS. ***LA PLACA PRESENTE EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA NO SE DEBERÁ ELIMINAR POR NINGUNA RAZÓN.***



EL APARATO NO ES ADECUADO PARA EL USO MARÍTIMO O MÓVIL COMO POR EJEMPLO EN CARAVANAS O BARCOS. LOS LAVAVAJILLAS CERTIFICADOS PARA EL USO DOMÉSTICO NO ESTÁN DESTINADOS A LOS ESTABLECIMIENTOS ALIMENTARIOS AUTORIZADOS.

ADVERTENCIAS



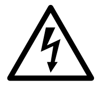
VERIFICAR QUE LA TENSIÓN, LA FRECUENCIA Y LA PROTECCIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA CASA CORRESPONDAN A LAS INDICACIONES PRESENTES EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL APARATO.



PARA ELEVAR EL LAVAVAJILLAS SON NECESARIAS DOS PERSONAS EQUIPADAS CON ESPECIALES GUANTES DE SEGURIDAD.



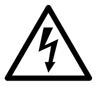
NO ABANDONE EVENTUALES RESIDUOS DE EMBALAJE EN EL AMBIENTE DOMÉSTICO. SEPARE LOS DISTINTOS MATERIALES DE DESPERDICIO DEL EMBALAJE Y ENTRÉGUELOS AL CENTRO DE RECOLECCIÓN SELECTIVA DE RESIDUOS MÁS CERCANO. LOS RESIDUOS DEL EMBALAJE NO DEBEN QUEDAR AL ALCANCE DE LOS NIÑOS, DE PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS Y/O MENTALES REDUCIDAS O DE ANIMALES; EXISTE EL PELIGRO DE SOFOCACIÓN.



ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN, DESCONECTA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL ÁREA DE TRABAJO.



DURANTE LA INSTALACIÓN TENGA CUIDADO CON LOS BORDES CORTANTES PRESENTES EN EL LAVAVAJILLAS, PARA EVITAR HERIDAS; LLEVE GUANTES DE SEGURIDAD.



ES OBLIGATORIO EFECTUAR LA CONEXIÓN DE TIERRA CON ARREGLO A LAS INDICACIONES SUMINISTRADAS POR LAS NORMAS DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA. EN CASO DE DUDAS HAGA CONTROLAR LA INSTALACIÓN POR UN ELECTRICISTA COMPETENTE.

EL FABRICANTE NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS A OBJETOS O PERSONAS PROVOCADOS POR LA FALTA DE CONEXIÓN O POR LA CONEXIÓN DEFECTUOSA DE LA LÍNEA DE TIERRA.



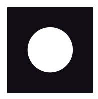
¡NO UTILICE APARATOS QUE HAYAN SUFRIDO DAÑOS DURANTE EL TRANSPORTE! EN CASO DE DUDAS PÓNGASE EN CONTACTO CON EL VENDEDOR. EL APARATO SE DEBERÁ INSTALAR Y CONECTAR SEGÚN LAS INSTRUCCIONES SUMINISTRADAS POR EL FABRICANTE O POR PERSONAL COMPETENTE.



NO PONGA EN FUNCIONAMIENTO EL LAVAVAJILLAS SI TODOS LOS PANELES QUE LA CUBREN NO ESTÁN SITUADOS CORRECTAMENTE.
TERMINADA LA INSTALACIÓN, LLEVE A CABO ALGUNAS PRUEBAS DEL APARATO SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES DETALLADAS A CONTINUACIÓN. EN CASO DE QUE EL APARATO NO FUNCIONE, DESCONÉCTELO DE LA RED ELÉCTRICA Y DIRÍJASE AL CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA MÁS CERCANO.
NO TRATE DE REPARAR EL APARATO POR SU CUENTA.



NO UTILICE PROLONGADORES, ADAPTADORES O DERIVADORES YA QUE PODRÍAN PROVOCAR RECALENTAMIENTOS O QUEMADURAS CON EL CONSIGUIENTE PELIGRO DE INCENDIO.



EL FABRICANTE NO SE ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS SUFRIDOS POR PERSONAS, COSAS Y ANIMALES, PROVOCADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS PRESCRIPCIONES CITADAS O DEBIDOS A LA VIOLACIÓN DE ALGUNA PIEZA DEL APARATO O AL EMPLEO DE REPUESTOS NO ORIGINALES.
EN CASO DE DUDAS SOBRE LO DESCRITO EN ESTE MANUAL, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA.

3 MATERIALES NECESARIOS PARA LA INSTALACIÓN

Para realizar correctamente la instalación del lavavajillas son necesarios los siguientes materiales:

- destornillador de cruz (ref. A fig. 3-01);
- nivel (ref. B fig. 3-01);
- metro (ref. C fig. 3-01);
- pinza (ref. D fig. 3-01);
- lápiz (ref. E fig. 3-01);
- guantes de seguridad (ref. F fig. 3-01);
- taladro (ref. G fig. 3-01).0

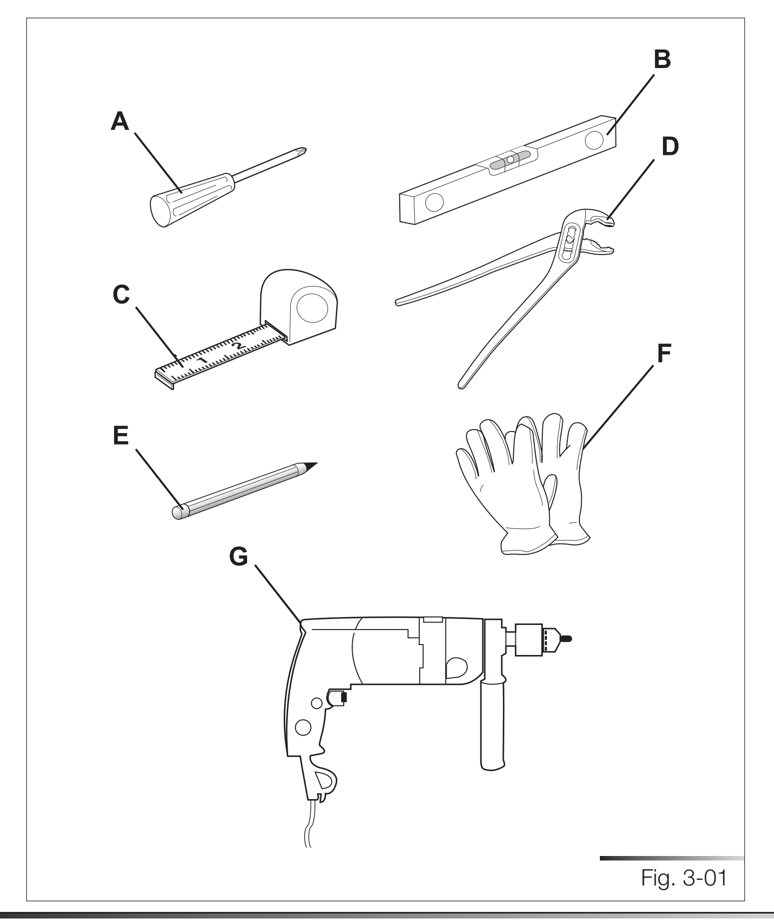


Fig. 3-01

3.1 Kit que forma parte del equipo base del lavavajillas

Il kit fornito a corredo con la lavastoviglie è costituito da:

- 1 protección vapor adhesiva (ref. A fig. 3-02);
- 1 plantilla de taladrado para el panel puerta (ref. B fig. 3-02);
- 2 enganches de aluminio para el panel puerta superior (ref. C fig. 3-02);
- 2 enganches de plástico para el panel puerta inferior (ref. D fig. 3-02);
- 2 espesores (ref. E fig. 3-02);
- 12 tornillos para fijar los enganches de los paneles puerta superior e inferior (ref. F fig. 3-02);
- 2 tornillos para fijar el panel superior de la puerta (ref. G fig. 3-02);
- 2 tornillos para fijar el lavavajillas en las paredes adyacentes (ref. H fig. 3-02);
- 2 tapas cubretornillo (ref. I fig. 3-02).

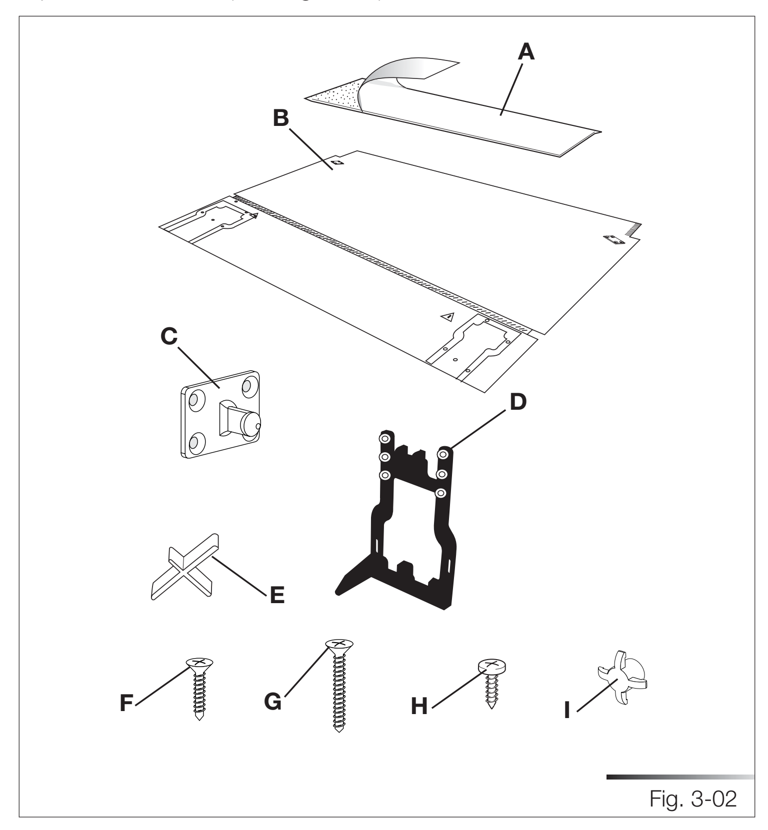


Fig. 3-02

4 DIMENSIONES DEL LAVAVAJILLAS

(VÉASE LA FIG. 4-01)

Modelo	A (altura)	B (anchura)	C (profundidad)
STO905	578 mm (22-3/4")	859 mm (33-13/16")	550 mm (21-21/32")

Tab. 4-01

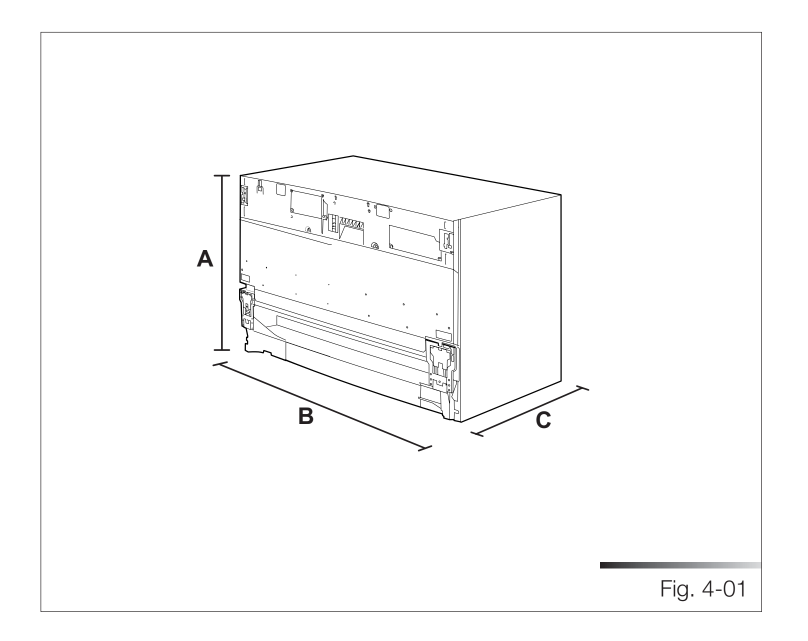


Fig. 4-01

5 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y LA PUESTA EN OBRA



DURANTE LA INSTALACIÓN TENGA CUIDADO CON LOS BORDES CORTANTES PRESENTES EN EL LAVAVAJILLAS, PARA EVITAR HERIDAS.

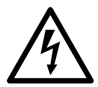
Elimine los elementos de protección de los cestos de poliestireno. Coloque el aparato en el lugar deseado. El lavavajillas se puede instalar apoyando las paredes laterales o el respaldo a los muebles o a las paredes. En caso de que decida instalar el aparato cerca de una fuente de calor, coloque entremedio de ambos electrodomésticos un panel termoaislante para prevenir eventuales recalentamientos y funcionamientos anómalos. Para asegurar la estabilidad, recuerde que eventuales aparatos panelables o integrables se deberán instalar únicamente bajo encimeras continuas, atornillándolos a los muebles contiguos o a la encimera de la cocina.



*ESTÁ **ABSOLUTAMENTE PROHIBIDO** EMPOTRAR EL LAVAVAJILLAS DEBAJO DE UNA ENCIMERA DE VITROCERÁMICA. ES POSIBLE EMPOTRAR EL LAVAVAJILLAS DEBAJO DE UNA ENCIMERA TRADICIONAL A CONDICIÓN DE QUE LA SUPERFICIE DE TRABAJO DE LA COCINA SEA **CONTINUA** Y EL LAVAVAJILLAS Y LA ENCIMERA ESTÉN **INSTALADOS Y FIJADOS CORRECTAMENTE**, DE TAL MODO QUE **NO PUEDAN ENGENDRAR SITUACIONES DE PELIGRO.***



ASEGÚRESE DE QUE UN TÉCNICO COMPETENTE HAYA REALIZADO CORRECTAMENTE LA INSTALACIÓN Y LA CONEXIÓN A TIERRA DEL LAVAVAJILLAS. ES INDISPENSABLE QUE ESTE REQUISITO DE SEGURIDAD ESTÉ CUMPLIDO. PARA CUALQUIER DUDA SE PONGA EN CONTACTO CON PERSONAL COMPETENTE. EL PRODUCTOR NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD EN CASO DE DAÑOS A PERSONAS O COSAS PROVOCADOS POR LA FALTA DE CONEXIÓN O POR LA CONEXIÓN DEFECTUOSA DE LA LÍNEA DE TIERRA.



ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN, DESCONECTA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL ÁREA DE TRABAJO.

Sólo para modelos de instalación libre

- Está absolutamente prohibido montar una encimera sobre el lavavajillas de instalación libre.
- En caso de que el aparato no esté empotrado en un nicho y, por lo tanto, pueda accederse al mismo por un costado, deberá revestirse la parte de la bisagra puerta por razones de seguridad (peligro de lesiones). Las cubiertas pueden ser pedidas como accesorios a los vendedores especializados o al servicio de Asistencia Técnica.
- Para empotrar el lavavajillas es necesario adquirir **el kit específico dirigiéndose** a los vendedores autorizados o al servicio de Asistencia Técnica.

5.1 Nivelación

Antes de empotrar el lavavajillas en el vano correspondiente, controle que la superficie sobre la cual está apoyado esté nivelado perfectamente: luego utilice un nivel de burbuja para realizar este control (ref. A fig. 5-01). La regulación de la superficie de apoyo del lavavajillas es necesaria para asegurar el correcto funcionamiento del aparato. Una vez que se haya realizado la regulación será posible proseguir introduciendo el lavavajillas.

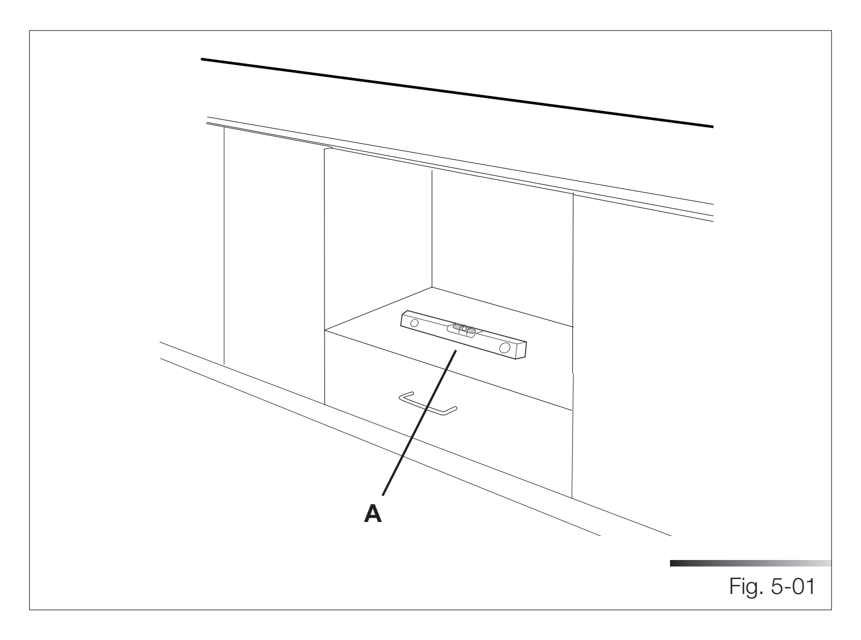


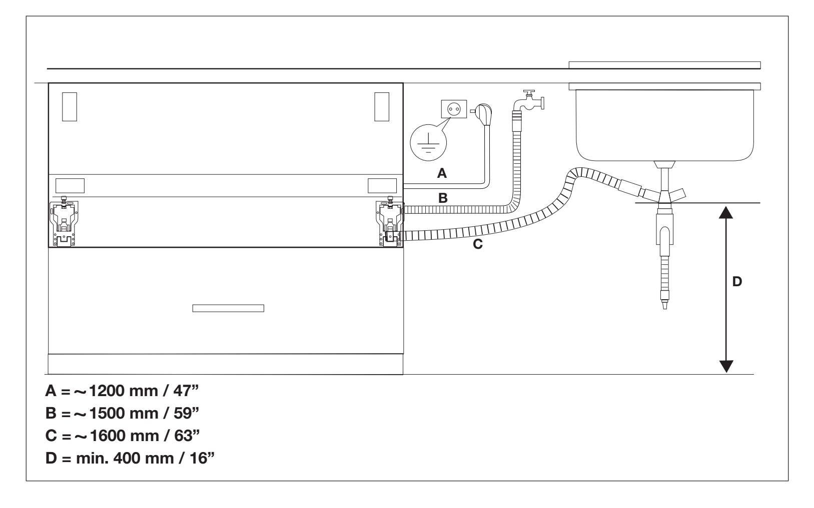
Fig. 5-01

5.2 Realización de las conexiones

El lavavajillas se debe instalar para permitir acceder fácilmente a las conexiones eléctricas e hidráulicas mediante el mueble contiguo. Por ningún motivo estas conexiones deberán estar detrás del lavavajillas.
Los tubos de alimentación y evacuación del agua se pueden orientar en cualquier dirección, prestando atención en que no queden doblados o estrangulados y no estén tensados demasiado. Una vez orientados los tubos en la dirección requerida se deberá controlar que la virola de fijación quede apretada correctamente.
En la figura 5-02 se indican las distancias que se deben mantener entre el lavavajillas y las diferentes conexiones.



¡PELIGRO DE INCENDIO!
NO CUBRA NI APLASTE EL ENCHUFE DEL CABLE ELÉCTRICO.



Para el paso de los tubos y del cable de alimentación se requiere un agujero de por lo menos 8 cm (5/32”) de diámetro (ref. A fig. 5-03).
Asegúrese de que no haya bordes ásperos que puedan dañar el cable de alimentación o los tubos. Si se instala el lavavajillas en un módulo metálico, proteja el borde del agujero por el cual pasan los tubos y el cable con una junta.
Para la conexión eléctrica no utilice prolongadores porque no garantizan la seguridad.



¡ATENCIÓN!
SI SE INSTALA EL LAVAVAJILLAS EN UN ESPACIO ESTRECHO SE PUEDE DOBLAR O APLASTAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA. PRESTE LA MÁXIMA ATENCIÓN PARA REDUCIR LA POSIBILIDAD DE QUE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN SUFRA DAÑOS CUANDO SE INSTALA O SE DESMONTA EL ELECTRODOMÉSTICO.

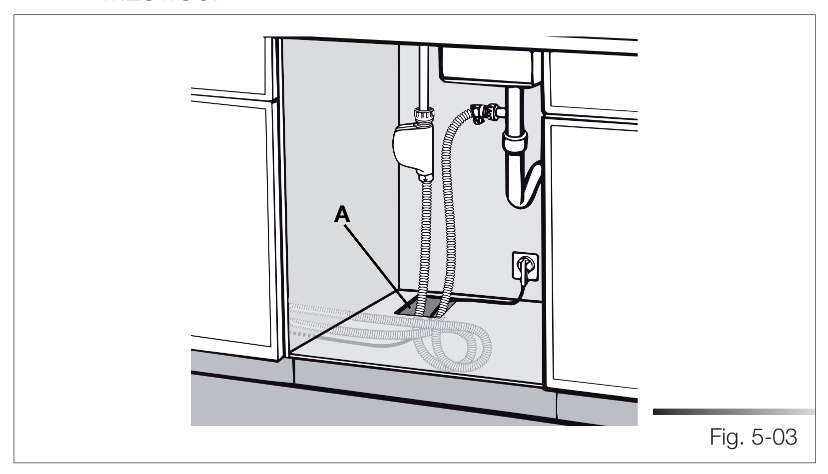


Fig. 5-03

5.2.1 Conexión a la red de distribución del agua



PREVENGA EVENTUALES RIESGOS DE OBSTRUCCIÓN O AVERÍAS: *SI LA TUBERÍA DEL AGUA FUESE NUEVA O QUEDARA INUTILIZADA POR MUCHO TIEMPO, ANTES DE CONECTAR EL APARATO A LA RED DE DISTRIBUCIÓN DEL AGUA, CONTROLE QUE EL AGUA SALGA BIEN LIMPIA Y SIN IMPUREZAS PARA EVITAR QUE SE VERIFIQUEN DESPERFECTOS EN EL APARATO.*
PARA LA CONEXIÓN DEL LAVAVAJILLAS A LA RED DE DISTRIBUCIÓN DEL AGUA, SÍRVASE EXCLUSIVAMENTE DE TUBOS NUEVOS; NUNCA VUELVA A UTILIZAR TUBOS VIEJOS O USADOS.

5.2.1.1 Conexión a la toma de agua

Conecte el tubo de alimentación a la toma de agua fría con un casquillo roscado ¾” gas, interponiendo el filtro (ref. A fig. 5-04) que forma parte del equipo base. **Fije firmemente el tubo enroscando con las manos la virola correspondiente (ref. B fig. 5-04); complete la operación ajustando con una pinza de ¼ de vuelta. En los modelos dotados de AGUASTOP (ref. C fig. 5-04) el filtro se suministra empalmado de antemano en el casquillo roscado.**
El lavavajillas se puede alimentar con agua que no supere los 60°C (140°F).
Alimentando el aparato con agua caliente, el tiempo de lavado sufrirá una reducción de unos 20 minutos, pero su eficacia de lavado se mantendrá a un nivel levemente inferior. La conexión se deberá efectuar a la toma de agua caliente para uso doméstico, siguiendo las mismas instrucciones señaladas para la conexión a la toma de agua fría.

- Temperatura recomendada: 49°C (120°F), máx. 60 °C (149°F).
- Presión del agua recomendada: 7 -130 PSI (0,5 - 9 bares).
  Si la presión es demasiado alta, se deberá instalar un reductor de presión.

Un tubo de goma conectado a un “sink spray” (lanza pulverizadora instalada en el fregadero) puede estallar si se instala en la misma tubería que alimenta el lavavajillas. Si su fregadero está dotado de este accesorio, se recomienda desconectar el tubo y cerrar el agujero.

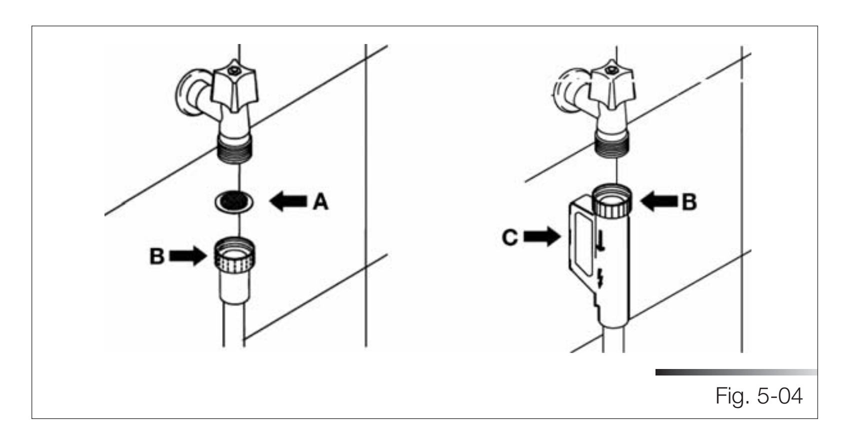


Fig. 5-04

No corte el tubo de alimentación (véase la fig. 5-05).
Si se corta el tubo, el lavavajillas no funcionará, se producirá una pérdida de agua y se podrá herirse.
Si el tubo es demasiado largo, enróllelo ordenadamente y sitúelo detrás del aparato.
El cableado y los componentes eléctricos no deben entrar en contacto con la instalación hidráulica ni con los tubos de alimentación y evacuación del agua.

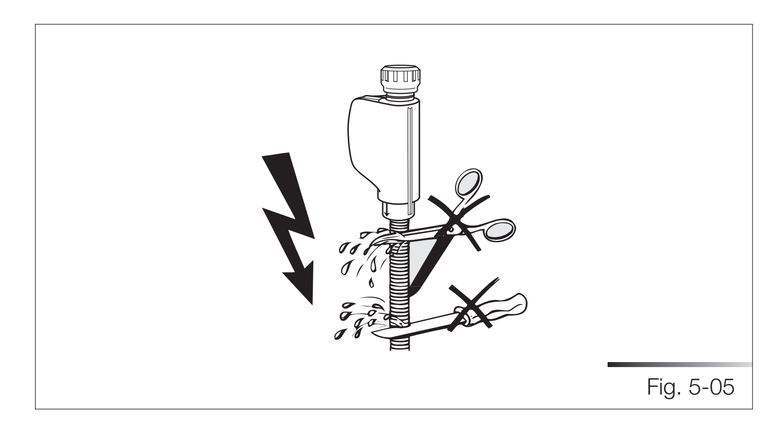


Fig. 5-05

Cuando conecte el tubo de evacuación del lavavajillas al fregadero asegúrese de que dicho tubo no se doble (ref. A fig. 5-06), para evitar grietas o roturas que lo dañarían.

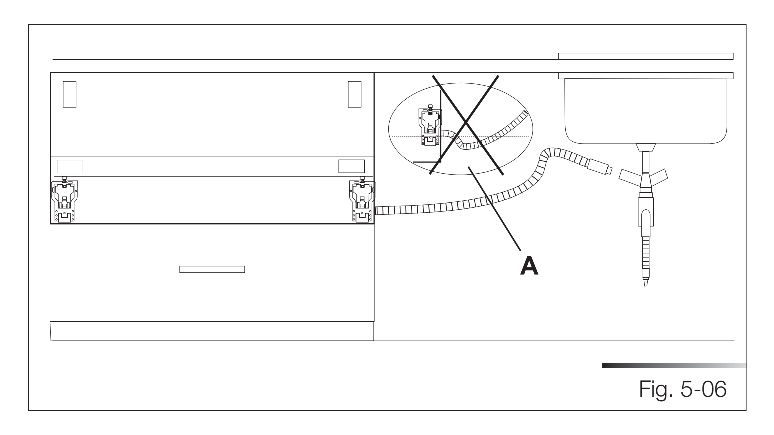


Fig. 5-06

5.2.1.2 Conexión del tubo de evacuación

Conexión a una tubería de evacuación

Introduzca el tubo correspondiente en una tubería de evacuación que presente un diámetro mínimo de **4 cm (1-37/64")** (ref. A fig. 5-07); como alternativa, apoye el tubo en el fregadero (ref. B fig. 5-07) utilizando el soporte para el tubo suministrado junto al aparato (véase la fig. 5-08), teniendo cuidado de evitar curvas demasiado acentuadas o estrangulamientos. Lo importante es evitar que el tubo se desenganche y se caiga. Es por ello que el soporte para el tubo está terminado con un orificio (ref. A fig. 5-08) que se puede asegurar con un cordón a la pared o a la llave del agua. El extremo que quede libre se deberá colocar a una altura incluida entre **30 y 100 cm (entre 1-7/32" y 3-59/64")** (véase la fig. 5-07) y nunca deberá permanecer bajo el agua. En caso de tubos prolongadores colocados en posición horizontal, a lo largo de una longitud máxima de 3 m, coloque la tubería de evacuación a una altura máxima de **85 cm (3-11/32")** del suelo.

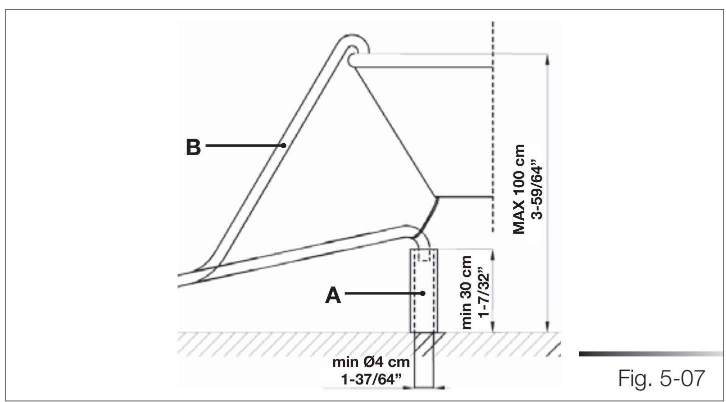


Fig. 5-07

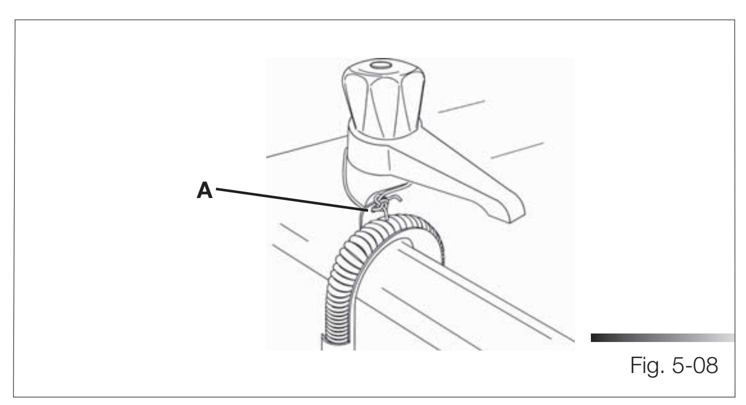
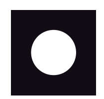


Fig. 5-08

Conexión a un empalme en “T” del circuito de evacuación



LA CONEXIÓN SE DEBE REALIZAR ANTES DEL SIFÓN DEL CIRCUITO DE EVACUACIÓN Y POR LO MENOS 400 mm (15-3/4”) ENCIMA DEL PAVIMENTO DONDE SE INSTALARÁ EL LAVAVAJILLAS.

1. Conecte el tubo de evacuación del lavavajillas (ref. A fig. 5-09) al empalme en “T” (ref. B fig. 5-09) del circuito de evacuación mediante una abrazadera de destornillador* (ref. C fig. 5-09) de 38 a 50 mm (de 1-1/2 a 2”); si es necesario, corte el extremo del tubo de evacuación del lavavajillas (ref. D fig. 5-09) (no corte la sección ondulada).

* Estas piezas se pueden pedir a un vendedor de artículos hidráulicos

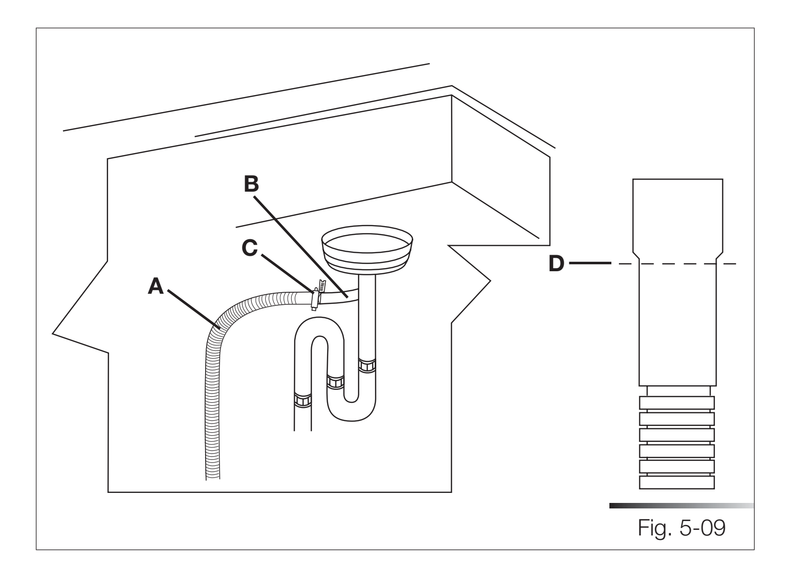
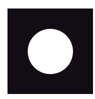


Fig. 5-09

Conexión a un triturador de desechos en presencia de un hueco de aire



LA CONEXIÓN SE DEBE REALIZAR ANTES DEL SIFÓN DEL CIRCUITO DE EVACUACIÓN Y POR LO MENOS 400 mm (15-3/4") ENCIMA DEL PAVIMENTO DONDE SE INSTALARÁ EL LAVAVAJILLAS.

1. Quite el tapón extraíble del triturador de desechos (ref. A fig. 5-10).
2. Conecte el tubo de evacuación del lavavajillas (ref. B fig. 5-10) al hueco de aire (ref. C fig. 5-10) mediante la amplia abrazadera de muelle (ref. D fig. 5-10); si es necesario, corte el extremo del tubo de evacuación del lavavajillas (ref. E fig. 5-10) (no corte la sección ondulada). Si se ha cortado el tubo de evacuación, utilice una abrazadera de destornillador* de 38 a 50 mm (de 1-1/2 a 2").
3. Para conectar el hueco de aire (ref. C fig. 5-10) a la entrada del triturador de desechos (ref. F fig. 5-10), utilice un empalme de goma* (ref. G fig. 5-10) con abrazaderas de muelle o de destornillador* (ref. H fig. 5-10).

* Estas piezas se pueden pedir a un vendedor de artículos hidráulicos

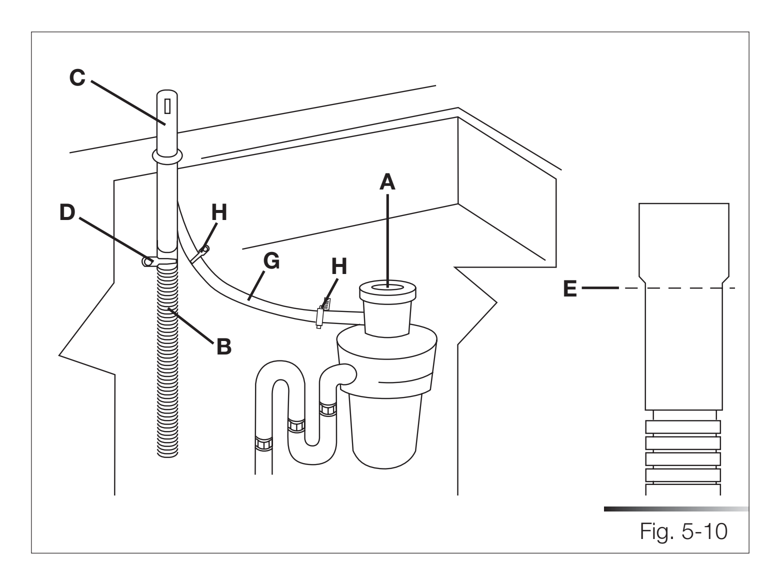
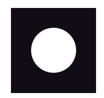


Fig. 5-10

Conexión al hueco de aire (triturador de desechos no presente)



LA CONEXIÓN SE DEBE REALIZAR ANTES DEL SIFÓN DEL CIRCUITO DE EVACUACIÓN Y POR LO MENOS 400 mm (15-3/4") ENCIMA DEL PAVIMENTO DONDE SE INSTALARÁ EL LAVAVAJILLAS.

1. Conecte el tubo de evacuación del lavavajillas (ref. A fig. 5-11) al hueco de aire (ref. B fig. 5-11) mediante la amplia abrazadera de muelle (ref. C fig. 5-11); si es necesario, corte el extremo del tubo de evacuación del lavavajillas (ref. D fig. 5-11) (no corte la sección ondulada). Si se ha cortado el tubo de evacuación, utilice una abrazadera de destornillador* de 38 a 50 mm (de 1-1/2 a 2").

2. Para conectar el hueco de aire (ref. B fig. 5-11) al empalme en "T" (ref. E fig. 5-11) del circuito de evacuación, utilice un empalme de goma* (ref. F fig. 5-11) con abrazaderas de muelle o de destornillador* (ref. G fig. 5-11).

* Estas piezas se pueden pedir a un vendedor de artículos hidráulicos

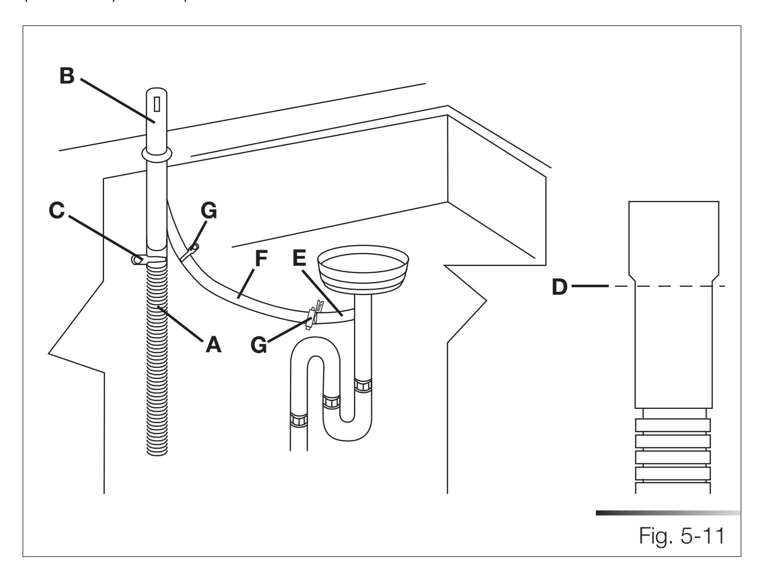
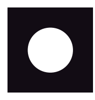


Fig. 5-11

Conexión a un triturador de desechos (hueco de aire no presente)



LA CONEXIÓN SE DEBE REALIZAR ANTES DEL SIFÓN DEL CIRCUITO DE EVACUACIÓN Y POR LO MENOS 400 mm (15-3/4”) ENCIMA DEL PAVIMENTO DONDE SE INSTALARÁ EL LAVAVAJILLAS.

1. Quite el tapón extraíble del triturador de desechos (ref. A fig. 5-12).
2. Conecte el tubo de evacuación del lavavajillas (ref. B fig. 5-12) a la entrada del triturador de desechos (ref. C fig. 5-12) mediante la amplia abrazadera de muelle (ref. D fig. 5-12).

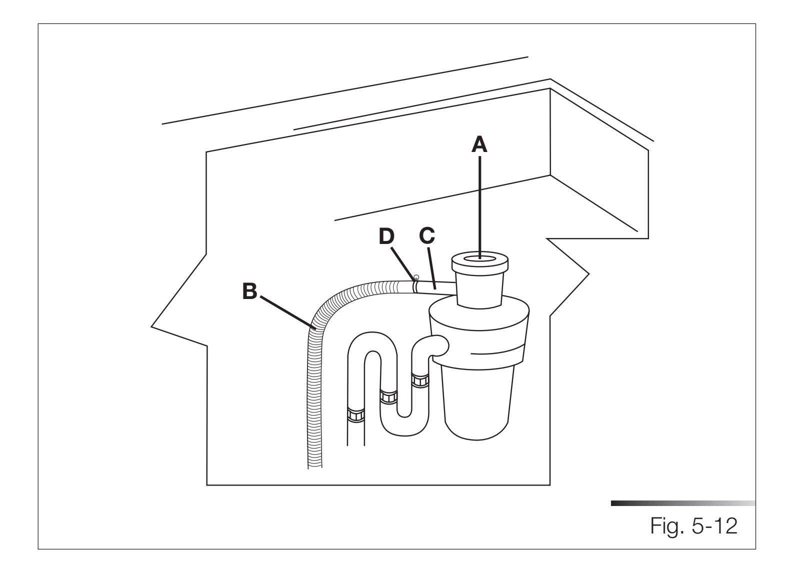
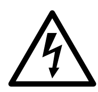


Fig. 5-12

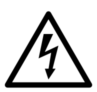
5.2.2 Conexión eléctrica y advertencias



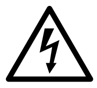
CONTROLE QUE LOS VALORES DE TENSIÓN Y FRECUENCIA DE RED CORRESPONDAN A LOS QUE SE INDICAN EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL APARATO SITUADA EN EL BORDE INTERIOR DE LA PUERTA.



EN CASO DE DAÑARSE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, DEBERÁ SER *SUSTITUIDO POR EL FABRICANTE O POR UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.*
LA INSTALACIÓN DE ESTE ELECTRODOMÉSTICO DEBE INCLUIR LA PUESTA A TIERRA. EN CASO DE ANOMALÍA O AVERÍA, LA PUESTA A TIERRA REDUCIRÁ EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, OFRECIENDO UN RECORRIDO DE MENOR RESISTENCIA A LA CORRIENTE ELÉCTRICA.



ESTE ELECTRODOMÉSTICO SE DEBE CONECTAR A TIERRA. EN CASO DE ANOMALÍA O AVERÍA, LA PUESTA A TIERRA REDUCIRÁ LOS RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN, OFRECIENDO UN RECORRIDO DE MENOR RESISTENCIA A LA CORRIENTE ELÉCTRICA. ESTE ELECTRODOMÉSTICO ESTÁ EQUIPADO CON UN CABLE DOTADO DE CONDUCTOR Y ENCHUFE PARA LA PUESTA A TIERRA. EL ENCHUFE SE DEBE INTRODUCIR EN UNA TOMA ADECUADA, INSTALADA Y CONECTADA A TIERRA CON ARREGLO A LAS LEYES VIGENTES EN EL PAÍS DE INSTALACIÓN.



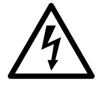
ANTES DE REALIZAR LA CONEXIÓN ELÉCTRICA, DESCONECTA LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA DEL ÁREA DE TRABAJO.

Instrucciones para la puesta a tierra

Este electrodoméstico está equipado con un cable dotado de conductor y enchufe para la puesta a tierra. El enchufe se debe introducir en una toma adecuada, instalada y conectada a tierra con arreglo a las leyes vigentes en el país de instalación.



VERIFIQUE QUE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEL LUGAR DE INSTALACIÓN SEA CONFORME A LOS REQUISITOS DE LA LEY EN VIGOR PREVISTOS EN EL PAÍS DE UTILIZACIÓN DEL APARATO Y QUE ESTÉ DOTADA DE UNA PUESTA A TIERRA APROPIADA.



LAS CONEXIONES INAPROPIADAS DEL CONDUCTOR PARA LA PUESTA A TIERRA DEL ELECTRODOMÉSTICO PUEDEN PROVOCAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN. EN CASO DE DUDAS SOBRE LA PUESTA A TIERRA CORRECTA DEL APARATO, PÓNGASE EN CON-

TACTO CON UN ELECTRICISTA COMPETENTE O UN ENCARGADO DE LA ASISTENCIA TÉCNICA. NO MODIFIQUE EL ENCHUFE QUE FORMA PARTE DEL EQUIPO BASE DEL ELECTRODOMÉSTICO. SI EL ENCHUFE NO ES ADECUADO PARA LA TOMA DE CORRIENTE, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRICISTA COMPETENTE PARA HACER INSTALAR UNA TOMA ADECUADA.

El enchufe a instalar en el extremo del cable de alimentación y la toma de corriente correspondiente deberán ser del mismo tipo y reunir los requisitos establecidos por la normativa vigente sobre las instalaciones eléctricas. El enchufe deberá quedar en posición de fácil acceso después de la instalación. **No desconecte nunca el enchufe tirando del cable. En caso de dañarse el cable de alimentación**, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia autorizado.



NO UTILICE PROLONGADORES, ADAPTADORES O DERIVADORES YA QUE PODRÍAN PROVOCAR RECALENTAMIENTOS O QUEMADURAS CON EL CONSIGUIENTE PELIGRO DE INCENDIO.



LA SUSTITUCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DEBE SER EFECTUADA POR EL FABRICANTE O POR UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO A FIN DE PREVENIR TODO POSIBLE RIESGO.

5.3 Puesta en obra del lavavajillas

Limpie la superficie inferior de la encimera, en correspondencia con la puerta del lavavajillas (véase la fig. 5-13) y aplique la protección vapor adhesiva, según se indica (véase la fig. 5-14). Esta protección tiene la función de proteger la encimera contra el vapor y el condensado cuando se abre el lavavajillas al final del ciclo de lavado.

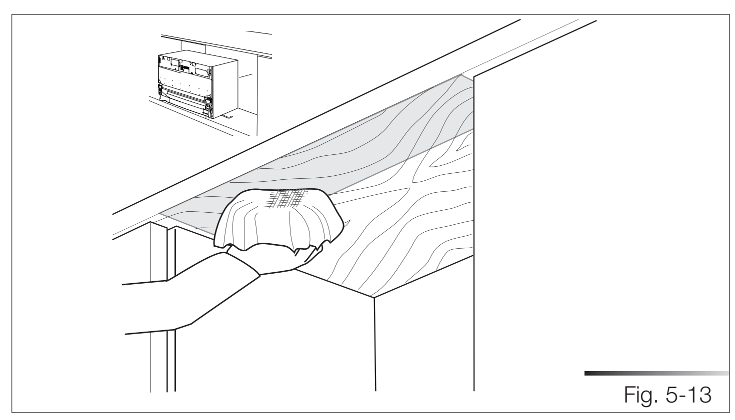


Fig. 5-13

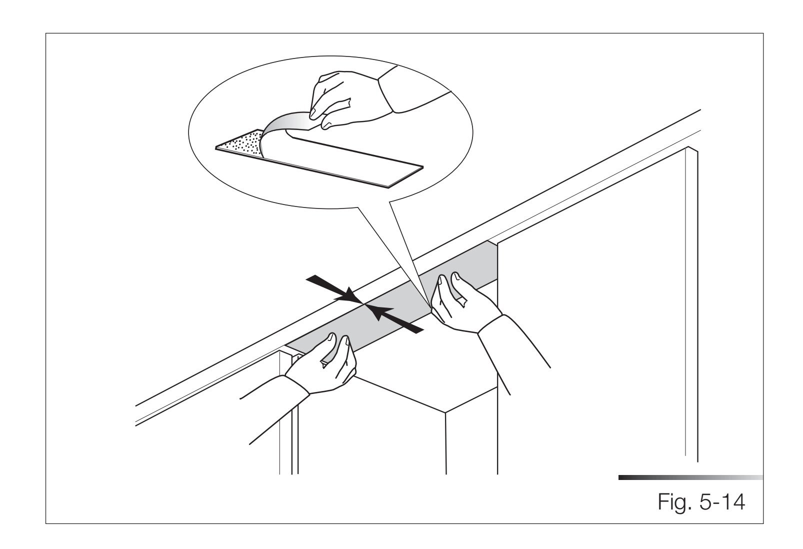


Fig. 5-14

Introduzca el lavavajillas en el vano previsto, asegurándose de que el cable y los tubos eléctricos no estén retorcidos o aplastados (véase la fig. 5-15).



PARA INTRODUCIR EL LAVAVAJILLAS SON NECESARIAS DOS PERSONAS QUE DEBERÁN LLEVAR LOS ESPECIALES GUANTES DE SEGURIDAD, PARA PREVENIR POSIBLES HERIDAS.

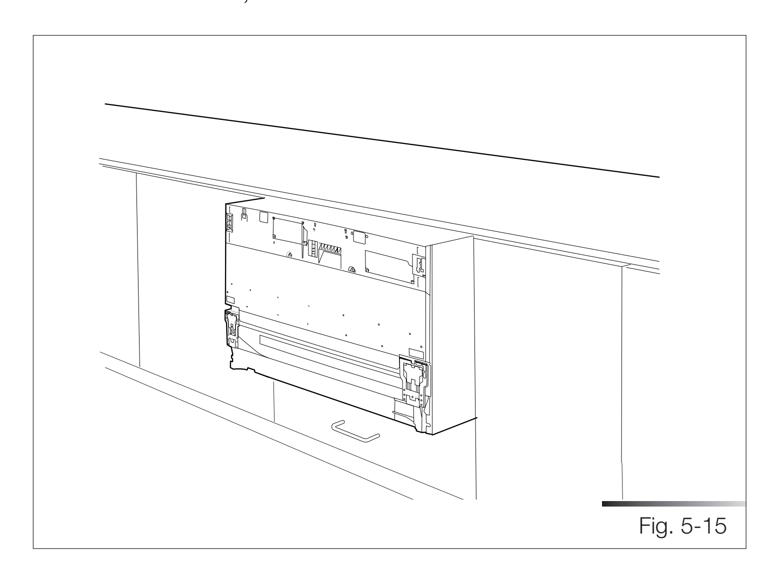


Fig. 5-15

Instale los paneles de la puerta.
Apoye los paneles, alineados perfectamente el uno con el otro, sobre una superficie plana y sitúe en el medio los dos espesores distanciadores de 3 mm (0,12”) (véase la fig. 5-16).



ATENCIÓN: LOS PANELES DE LA PUERTA NO DEBEN SUPERAR DETERMINADOS VALORES DE PESO Y ALTURA, YA QUE DE LO CONTRARIO PERJUDICARÍAN EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DE APERTURA DE LA PUERTA. EL PESO DEL PANEL PUERTA SUPERIOR DEBE ESTAR COMPRENDIDO ENTRE 2,2 kg Y 7,2 kg (ENTRE 4,85 Y 15,87 lb) CON UNA ALTURA DE POR LO MENOS 358 mm (14-3/32”). EL PESO DEL PANEL PUERTA INFERIOR DEBE ESTAR COMPRENDIDO ENTRE 1,5 kg Y 5 kg (ENTRE 3,3 Y 11 lb), MIENTRAS QUE LA ALTURA DEBERÁ ESTAR COMPRENDIDA ENTRE 178 mm Y 360 mm (ENTRE 7-1/6” Y 14-11/64”).

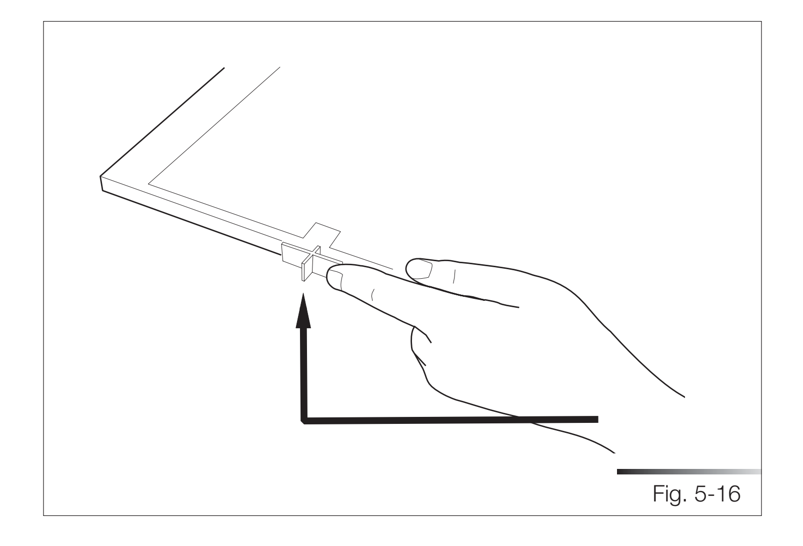


Fig. 5-16

En la plantilla de taladrado hay algunas referencias (ref. A fig. 5-17) necesarias para indicar el espacio que se podría crear entre la puerta del lavavajillas y la superficie de la cocina; este espacio debe estar compensado por el panel superior de la puerta. Por lo tanto, mida esta distancia y, utilizando un lápiz, indíquela en las referencias correspondientes en la plantilla (ref. A fig. 5-17).
Prosiga centrando el panel superior en la plantilla, utilizando las referencias específicas (ref. B fig. 5-17); sitúelo a la altura de las referencias trazadas anteriormente (véase la ref. A fig. 5-17).
Trace la posición de los enganches de la puerta utilizando un lápiz. Quite la plantilla y, utilizando un taladro dotado de una punta específica, taladre los paneles en correspondencia con los puntos trazados anteriormente.

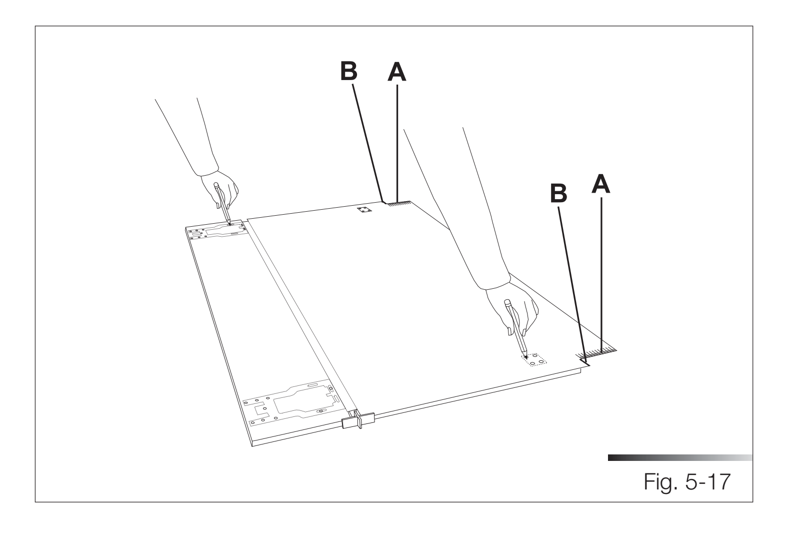


Fig. 5-17

Fije, utilizando el destornillador específico, los cuatro enganches de la puerta con los 12 tornillos que forman parte del equipo base (véase la fig. 5-18) en correspondencia con las referencias trazadas anteriormente. Los ganchos de aluminio se situarán en el panel puerta superior, mientras que los de plástico se situarán en el panel puerta inferior.

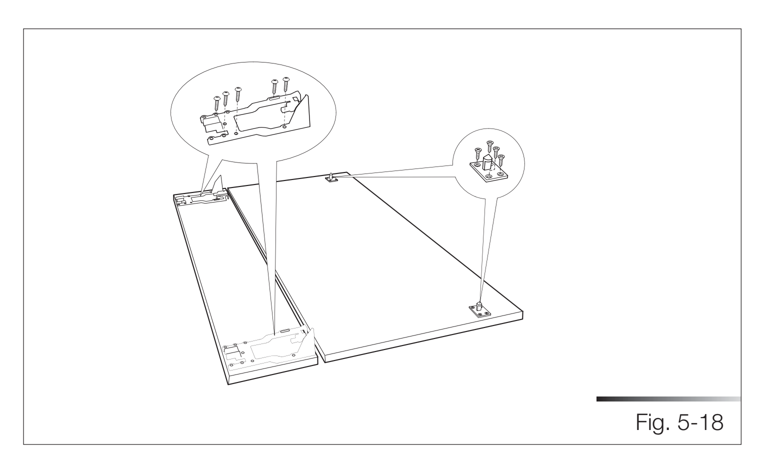


Fig. 5-18

Realice los agujeros para la manija del panel, utilizando un taladro dotado de una punta adecuada. Utilizando un destornillador específico, fije la manija antes de enganchar el panel al lavavajillas (véase la fig. 5-19).
NOTA: los tornillos no forman parte del equipo base.

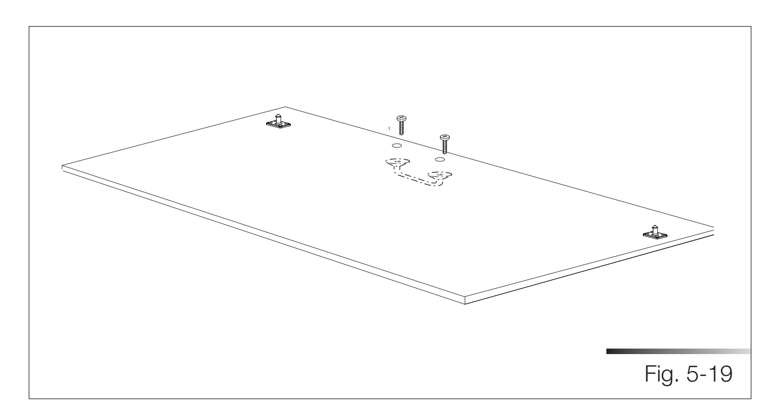


Fig. 5-19

Enganche el panel puerta superior: introduzca los enganches en los lugares indicados, presentes en el lavavajillas, y deje deslizar el panel desde arriba hacia abajo, para permitir el encaje (véase la fig. 5-20).

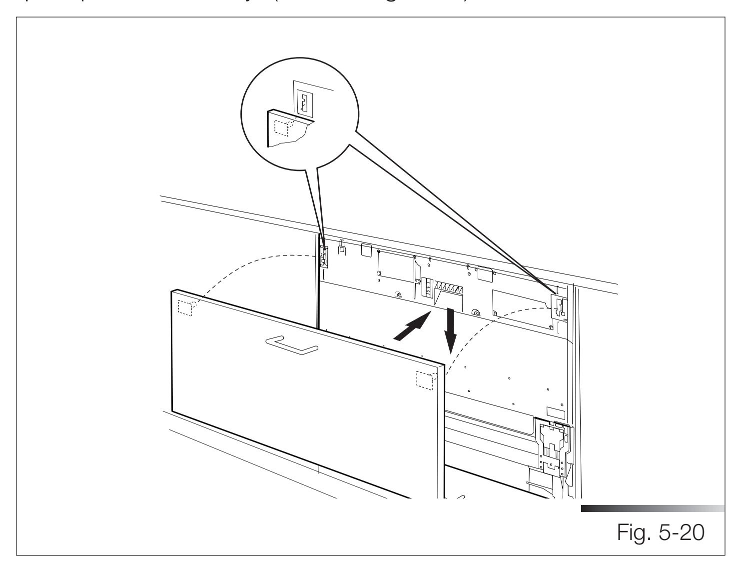


Fig. 5-20

Tome el panel inferior y fije sus ganchos en los lugares presentes en el lavavajillas (ref. A fig. 5-21); esta operación se efectuará del mismo modo que la realizada anteriormente con el panel puerta superior, dejando por lo tanto deslizar el panel desde arriba hacia abajo, para permitir el encaje. Esta operación se debe efectuar con el panel puerta superior ligeramente abierto, para facilitar el encaje del panel inferior.

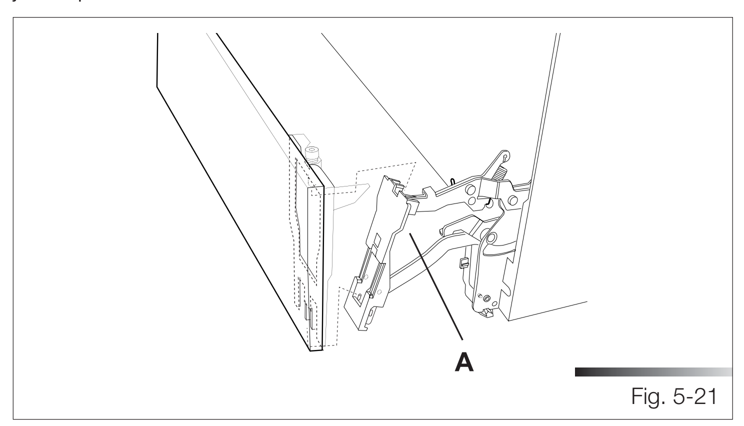


Fig. 5-21

Tras haber efectuado algunas pruebas de apertura y cierre de la puerta panel superior se deberán regular ambos paneles; para el panel superior la regulación se efectúa mediante un tornillo (de color gris) situado en el lado izquierdo de la puerta (véase la fig. 5-22); dicho tornillo se debe regular utilizando un destornillador específico. Para el panel inferior, en cambio, la regulación se efectúa mediante un tornillo (de color anaranjado) situado en la parte superior interior del panel (ref. A fig. 5-23); para regularlo será suficiente girarlo con la mano.

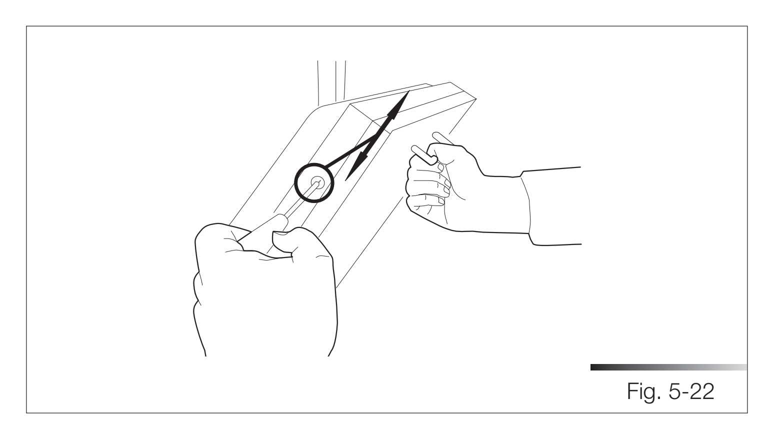


Fig. 5-22

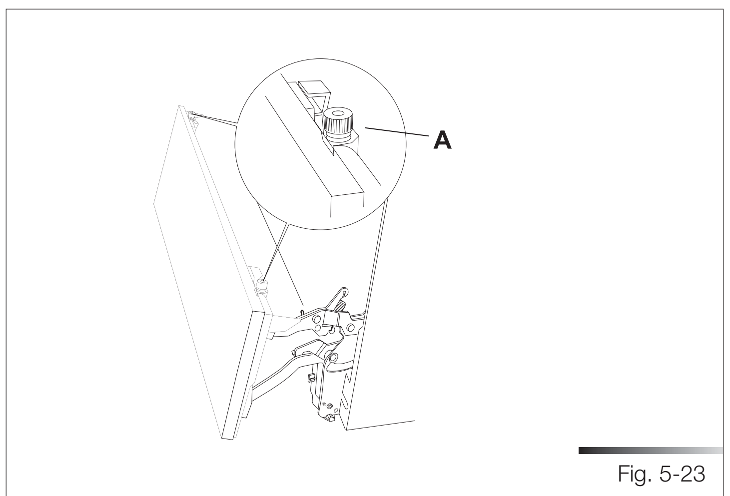


Fig. 5-23

Asegúrese de que haya una distancia de por lo menos 2,5-3 mm (7/64”-1/8”) entre el panel superior y el panel inferior (véase la fig. 5-24), para evitar el posible roce entre los dos paneles que, por consiguiente, dificultaría la apertura de la puerta del lavavajillas.

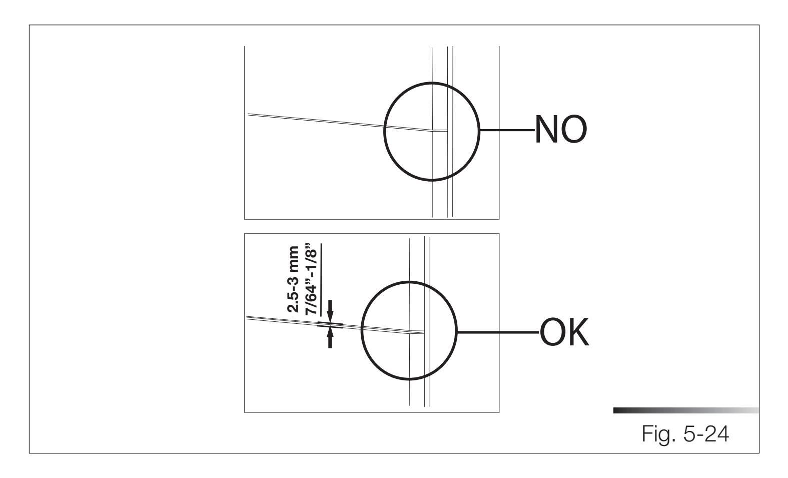
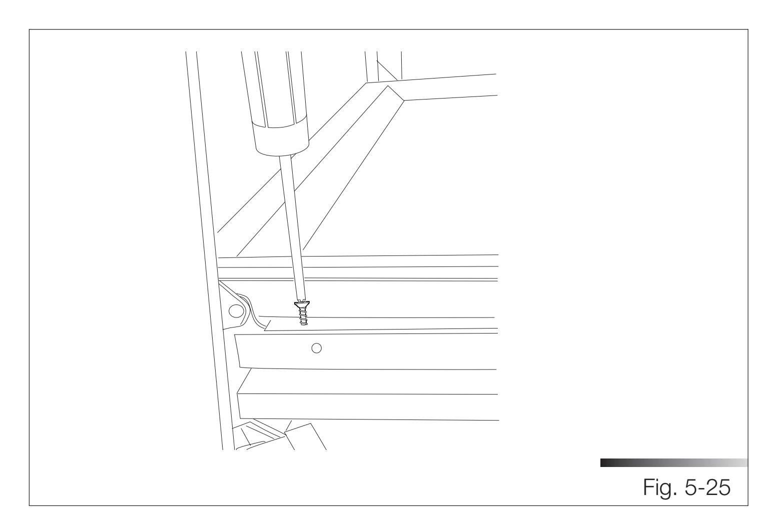


Fig. 5-24

Tras haber regulado los paneles puerta, fíjelos en el lavavajillas utilizando el destornillador específico y los tornillos que forman parte del equipo base (véase la fig. 5-25 para el panel superior y 5-26 para el panel inferior).


Fig. 5-25

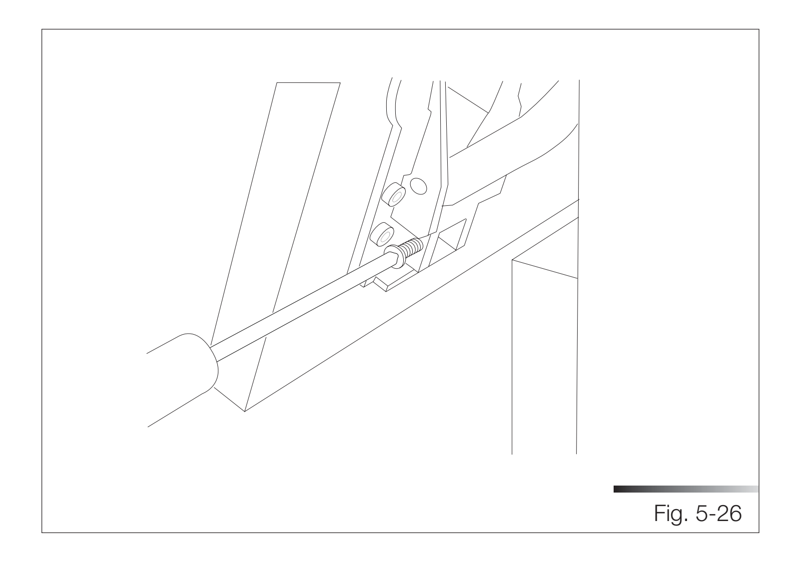


Fig. 5-26

Antes de fijar el lavavajillas en los muebles contiguos, sitúe la junta por los lados del lavavajillas.
Quite la cinta adhesiva presente en la junta (véase la fig. 5-27).

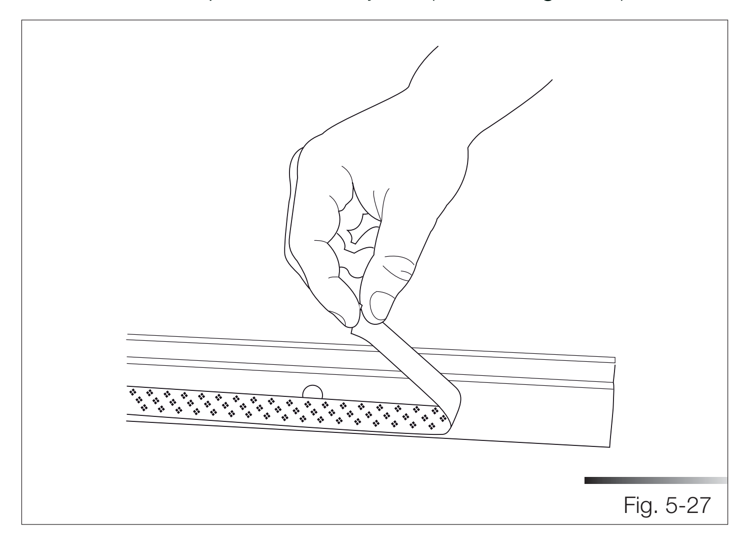


Fig. 5-27

Fije la junta en el lavavajillas, introduciéndola en la sede presente en los lados frontales de la máquina (véase la fig. 5-28) y asegurándose de que el lado mayor de la junta, es decir el que está provisto del orificio para introducir el tornillo, esté fijado en el lado exterior del lavavajillas; el orificio presente en el lado mayor debe coincidir con el orificio presente en el lavavajillas (véase la ref. A fig. 5-29). Controle que la junta se adhiera perfectamente al lavavajillas.

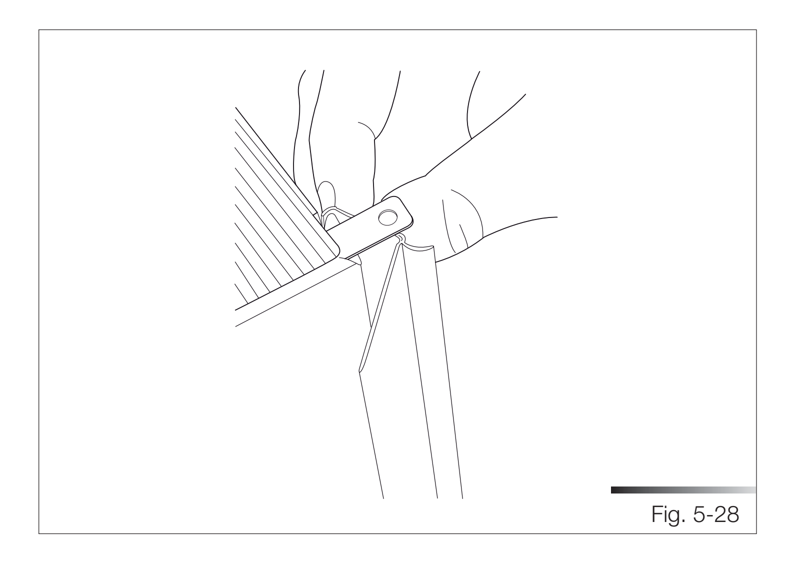


Fig. 5-28

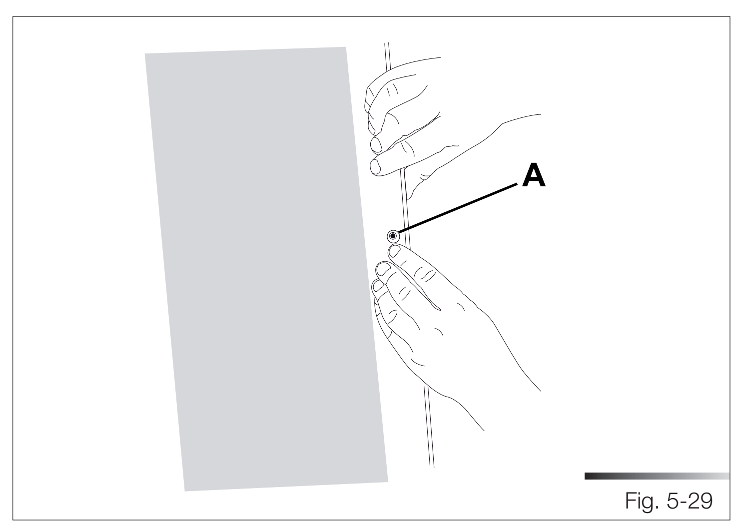


Fig. 5-29

Una vez que haya realizado las operaciones detalladas anteriormente, la situación final será la que se indica en la fig. 5-30.

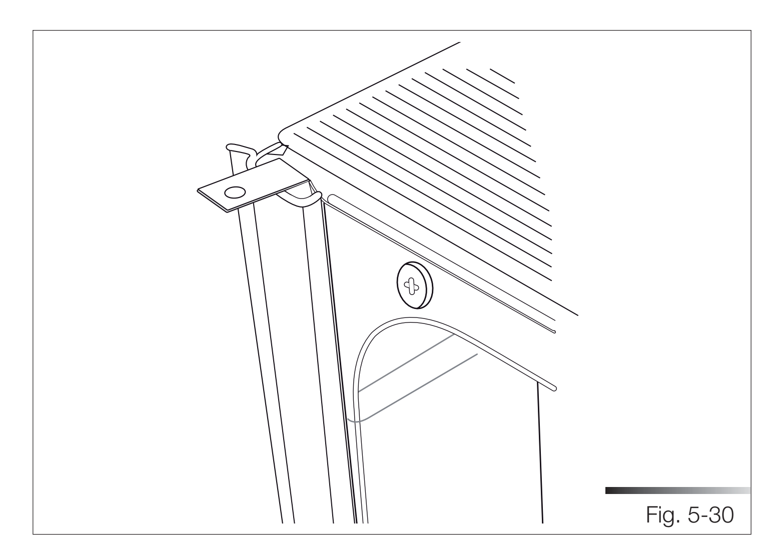


Fig. 5-30

Fije los tornillos que forman parte del equipo base utilizando un destornillador (véase la fig. 5-31); esta operación es necesaria para fijar definitivamente el lavavajillas en los muebles contiguos; cubra los orificios laterales con las tapas correspondientes (véase la fig. 5-32).

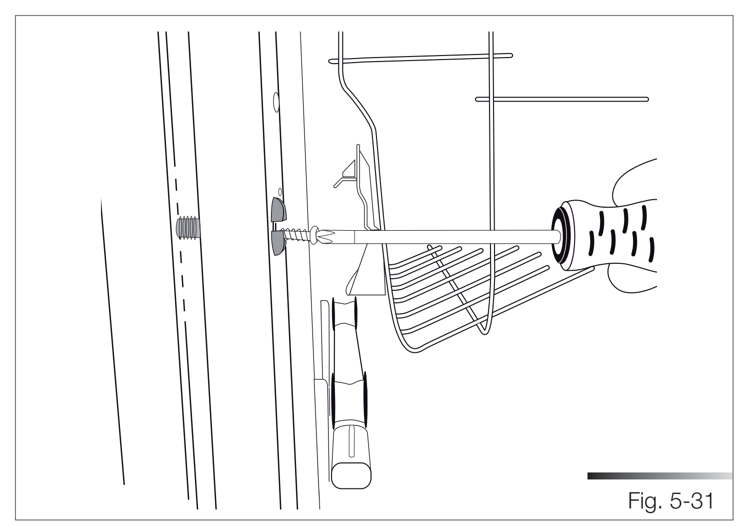


Fig. 5-31

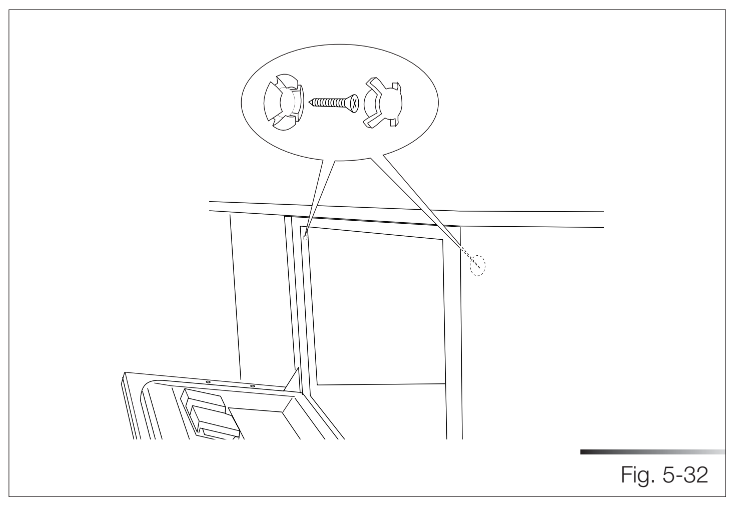


Fig. 5-32

Realice la regulación de los muelles de la puerta del lavavajillas; regule la tensión de los muelles situados en los lados derecho e izquierdo del aparato (véase la fig. 5-33) utilizando un destornillador.

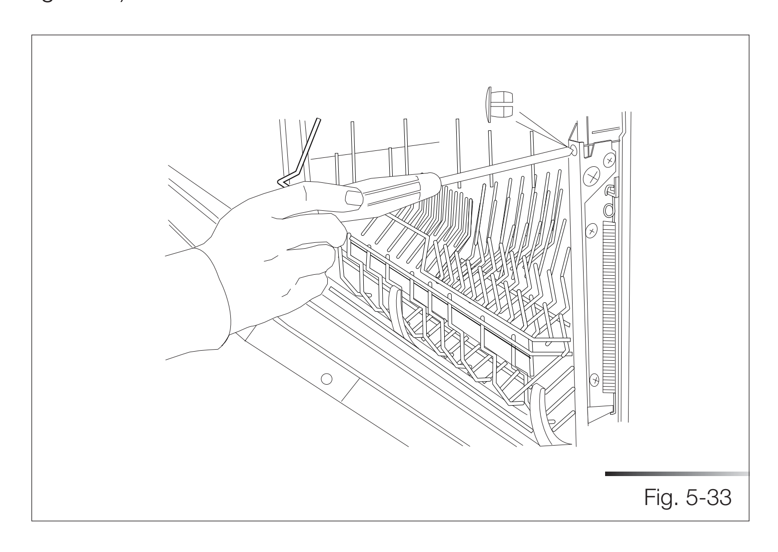


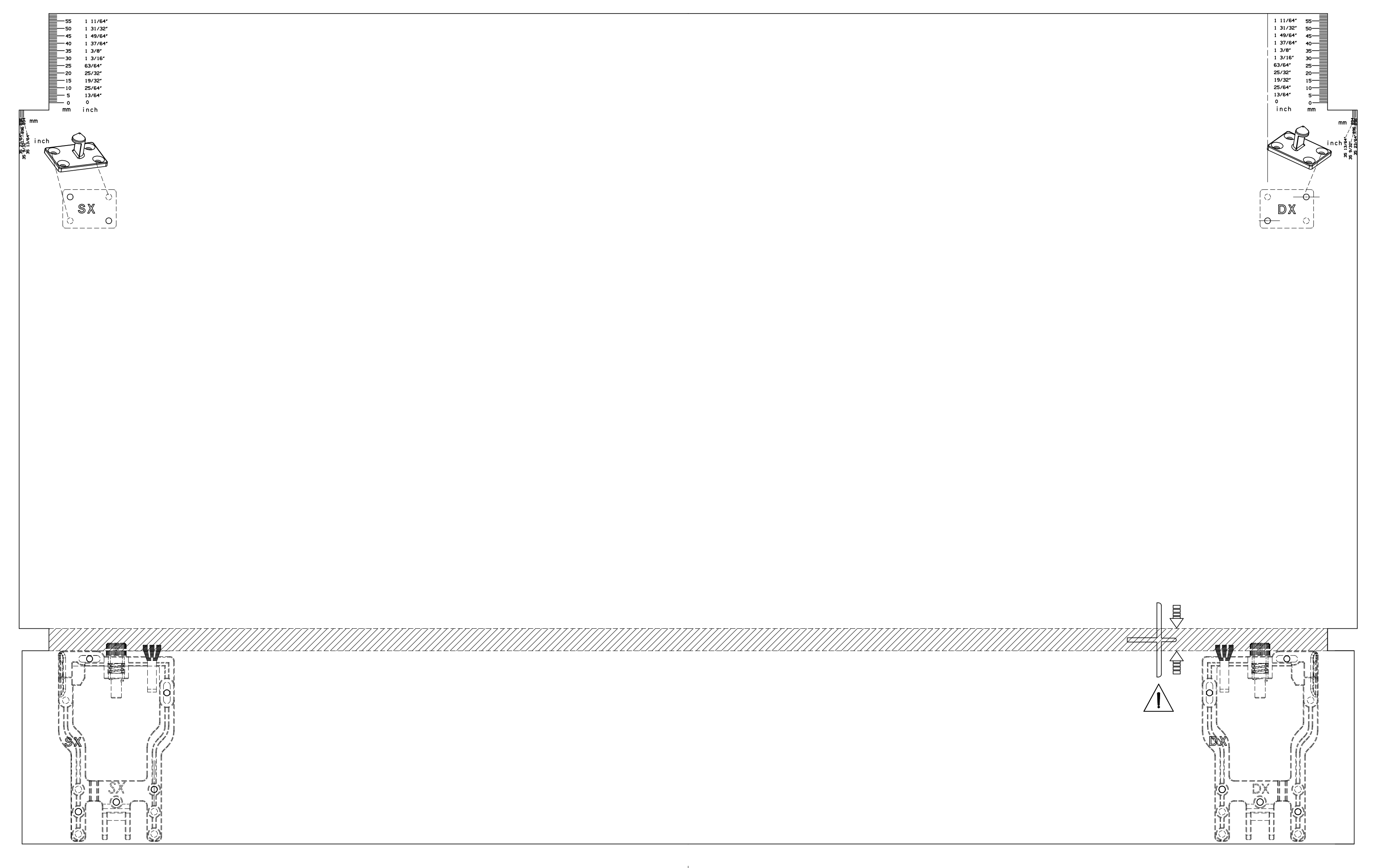
Fig. 5-33



ATENCIÓN: LOS MUELLES DEL LAVAVAJILLAS NO DEBERÁN ESTAR DEMASIADO TENSADOS NI DEMASIADO AFLOJADOS, YA QUE DE ESTE MODO PERJUDICARÍAN EL EQUILIBRIO DE APERTURA DE LA PUERTA DEL LAVAVAJILLAS, IMPIDIENDO A LA PUERTA PERMANECER EN POSICIÓN DE APERTURA COMPLETA (EN CASO DE QUE EL MUELLE ESTUVIESE DEMASIADO TENSADO) O QUE EL CIERRE MANUAL NO SE EFECTÚE CORRECTAMENTE (EN CASO DE QUE EL MUELLE ESTUVIESE DEMASIADO AFLOJADO). POR LO TANTO, REALICE ALGUNAS PRUEBAS PARA ENCONTRAR LA SOLUCIÓN INTERMEDIA IDEAL.

5.4 Prueba

Una vez finalizadas las operaciones de instalación, efectúe una prueba iniciando un ciclo de trabajo, durante el cual se deberá verificar la ausencia de pérdidas de agua y asegurarse de que el lavavajillas no presente malfuncionamientos.



55 1 11/64"
50 1 31/32"
45 1 49/64"
40 1 37/64"
35 1 3/8"
30 1 3/16"
25 63/64"
20 25/32"
15 19/32"
10 25/64"
5 13/64"
0 0
mm inch
mm
inch
SX
DX
1 11/64" 55
1 31/32" 50
1 49/64" 45
1 37/64" 40
1 3/8" 35
1 3/16" 30
63/64" 25
25/32" 20
19/32" 15
25/64" 10
13/64" 5
0 0
inch mm
mm
inch
SX
SX
DX
DX



19 510 0372 02